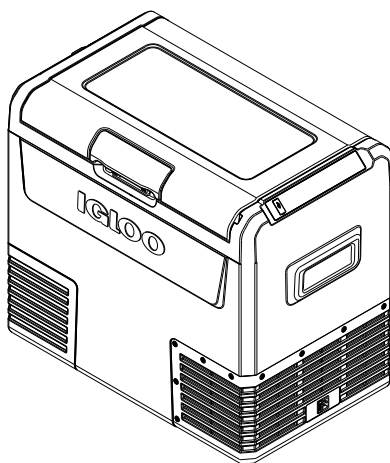
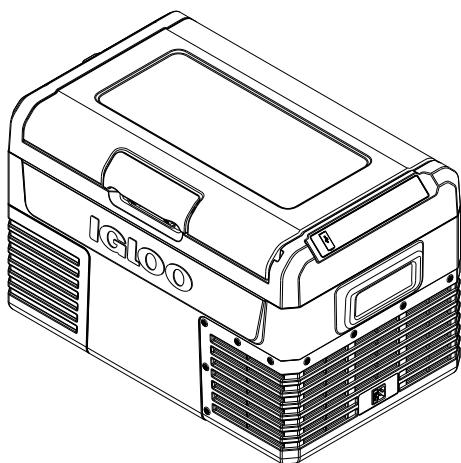


IGLOO®

MOBILE COOLING

COOL FRIDGE



Cool Fridge 30, Cool Fridge 48

EN	Electrical cooler Operating Manual.....	8
FR	Glacière électrique Manuel d'utilisation.....	22
ES	Nevera eléctrica Instrucciones de uso.....	37
PT	Caixa térmica elétrica Manual de instruções.....	52

WARNING

Can expose you to Nickel (metallic)
a carcinogen and Nickel (soluble compounds)
a reproductive toxicant.
See www.P65Warnings.ca.gov.

Copyright

© 2026 Igloo Products Corp. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or pending patent. The trademarks mentioned in this manual belong to Igloo Products Corp. All rights are reserved.

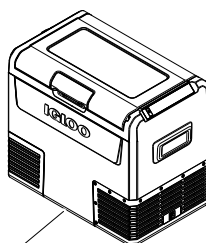
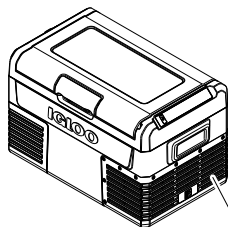
1



12/24 V DC

Cool Fridge 30

Cool Fridge 48



1

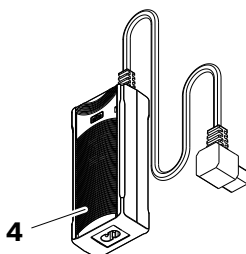
Cool Fridge 30/48



2

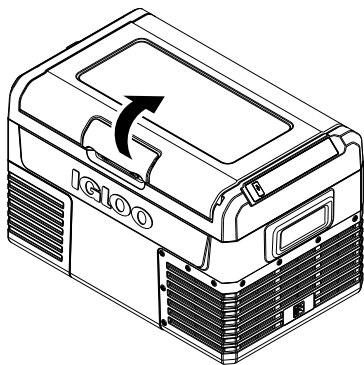


3

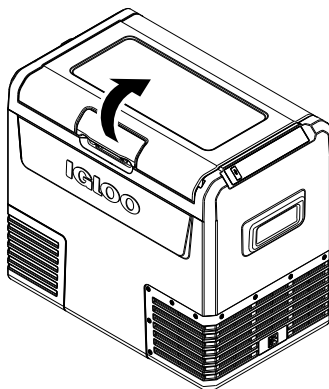


4

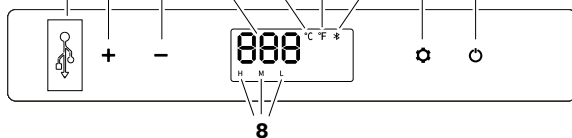
2 Cool Fridge 30



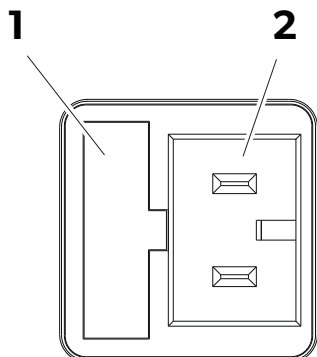
Cool Fridge 48



3 1 2 3 4 5 6 7 9 10



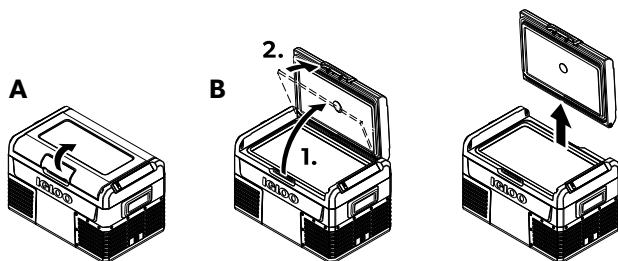
4 1 2



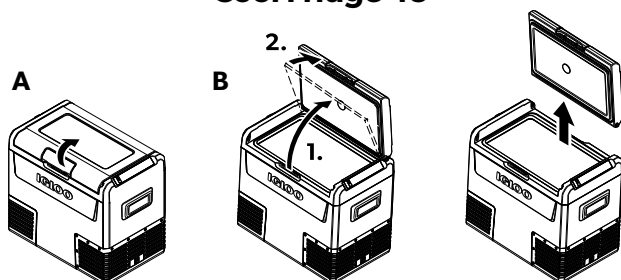
12/24V --- DC

5

Cool Fridge 30

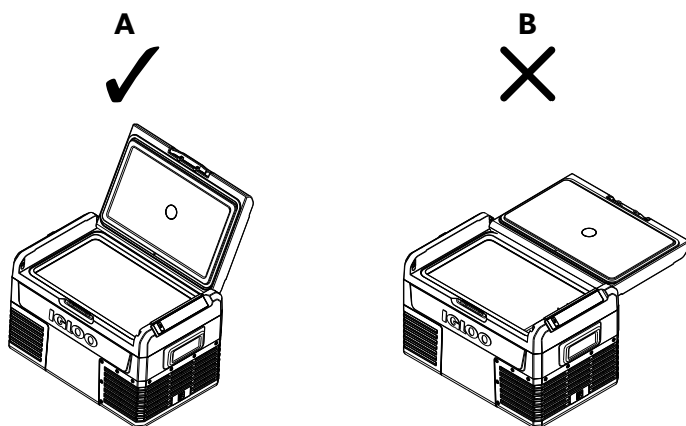


Cool Fridge 48



6

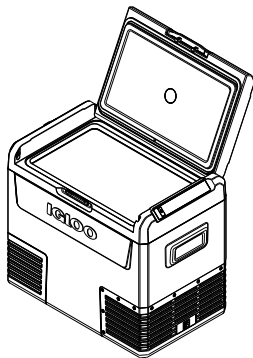
Cool Fridge 30



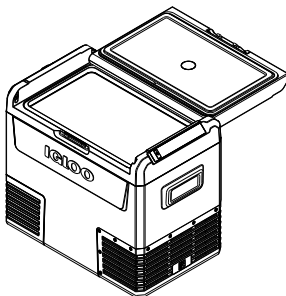
7

Cool Fridge 48

A



B

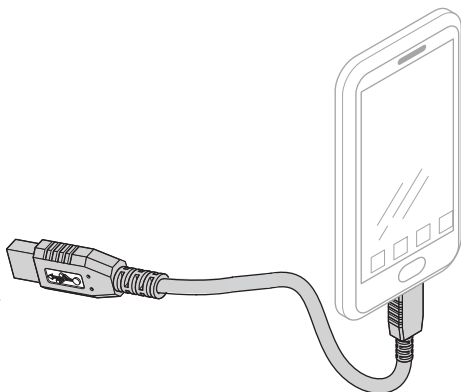


8

1.

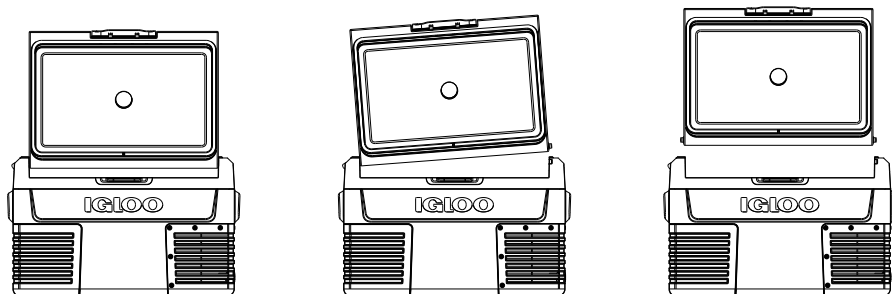


2.



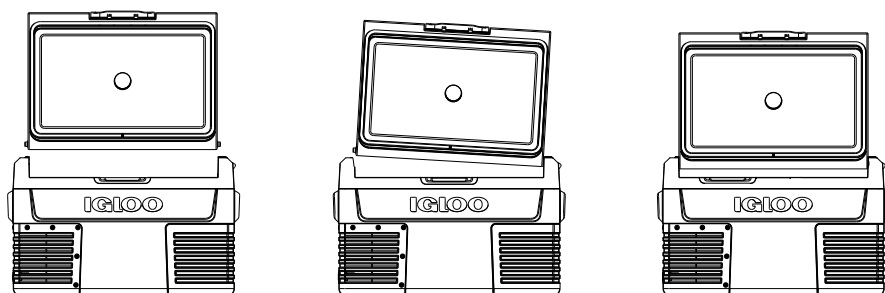
9

Cool Fridge 30/48

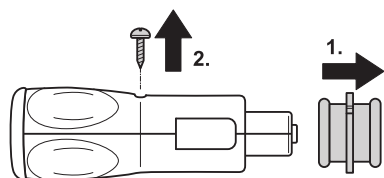


10

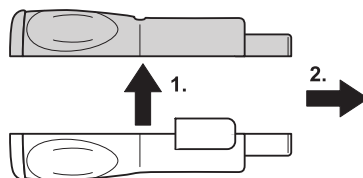
Cool Fridge 30/48



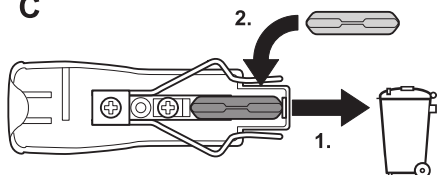
11 A



B



C



English

1	Important notes.....	8
2	Explanation of symbols.....	8
3	Safety instructions.....	9
4	Explanation of symbols on the device.....	11
5	Scope of delivery.....	11
6	Intended use.....	11
7	Technical description.....	12
8	Operation.....	13
9	Cleaning and maintenance.....	17
10	Troubleshooting.....	18
11	Warranty.....	19
12	Disposal.....	20
13	Technical data.....	20
14	Legal.....	21

1 Important notes

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com.

2 Explanation of symbols

A signal word will identify safety messages and property damage messages, and also will indicate the degree or level of hazard seriousness.



DANGER!

> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING!

> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

> Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.



NOTICE!

> Indicates a situation that, if not avoided, could result in property damage.



NOTE Supplementary information for operating the product.

3 Safety instructions



DANGER! Electrocutation hazard

- > Do not touch exposed cables with your bare hands. This applies especially when operating the device from the AC mains.
- > Before starting the device, ensure that the power cable and the plug are dry.



WARNING! Explosion hazard

- > Do not store any explosive substances such as spray cans with a flammable propellant in the cooling device.



WARNING! Electrocutation hazard

- > Do not operate the cooling device if it is visibly damaged.
- > If the cooling device's power cable is damaged, it must be replaced with a suitable power cable or assembly available from the manufacturer or its service agent to prevent safety hazard.
- > This cooling device may only be repaired by qualified personnel. Improper repairs can lead to considerable hazards.
- > Plug the device to sockets that ensure proper connection especially when the device needs to be earthed.



WARNING! Fire hazard

- > When positioning the cooling device, ensure that the supply cord is not trapped or damaged.
- > Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the device.
- > In the event of any damage to the refrigerant circuit:
 - Keep open flames and potential ignition sources away from the cooling device.
 - Ventilate the room well.
 - Switch off the cooling device.
- > The refrigeration circuit contains a small quantity of an environmentally friendly but flammable refrigerant. The refrigerant does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. Any leaking refrigerant may ignite.
- > The refrigeration circuit contains flammable refrigerant. Deliver the cooling device at the end of its life-cycle to an appropriate recycling center.
- > The insulation of the cooling device contains flammable cyclopentane and requires special disposal procedures. Deliver the cooling device at the end of its life-cycle to an appropriate recycling center.
- > To reduce the risk of fire, maintenance must only be performed by an authorized service person.
- > Keep the ventilation openings on the device housing or in installations free of obstructions.
- > Do not use any mechanical objects or other means to speed up the defrosting process, unless they have been recommended by the manufacturer for this purpose.
- > Do not open or damage the refrigerant circuit.
- > Do not use electrical devices inside the cooling device unless they are recommended by the manufacturer for that purpose.
- > Do not expose the appliance or battery to excessive temperature.



WARNING! Health hazard

- > This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been

given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety.

- > Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- > Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.



CAUTION! Electrocution hazard

- > Before starting the cooling device, ensure that the power cable and the plug are dry.
- > Disconnect the cooling device from the power supply
 - Before each cleaning and maintenance
 - After every use
- > Be aware of the risk of short-circuiting the terminals of the battery-operated appliance or battery by metal objects.



CAUTION! Health hazard

- > To avoid contamination of food, observe the following instructions:
 - Check if the cooling capacity of the cooling device is suitable for storing the food to be cooled.
 - Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
 - Opening the cooling device for long periods of time can cause significant increase of the temperature in the compartments of the device.
 - Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- > If the cooling device is left empty for long periods:
 - Switch off the cooling device
 - Defrost the cooling device
 - Clean and dry the cooling device
 - Leave the lid open to prevent mold from developing within the cooling device



NOTICE! Damage hazard

- > Supply the cooling device with a safety extra-low voltage (SELV). Check that the voltage specification on the rating label corresponds to that of the energy supply.
- > Connect the cooling device as follows and only use the AC-DC converter supplied with the appliance:
 - Connect to a DC power supply in the vehicle with the DC connection cable
 - Connect to the 60 W AC-DC converter with the AC connection cable
- > Never pull the plug out of the socket by the cable.
- > If the cooling device is connected to a DC outlet, disconnect the cooling device and other power consuming devices from the battery before connecting a quick charging device.
- > The cooling device is not suitable for transporting caustic materials or materials containing solvents.
- > Do not place the cooling device near open flames or other heat sources such as heaters, direct sunlight, gas ovens, and similar items.
- > **Risk of overheating!** Ensure at all times that there is a minimum of 50 mm (1.97 in) ventilation on all sides of the cooling device. Keep the ventilation area free of any objects that could obstruct the air flow to the cooling components. Do not use or store the cooling device in closed compartments or areas with none or minimal air flow.
- > Do not fill the inner container with ice or fluids.
- > Never immerse the cooling device in water.
- > Protect the cooling device and cables against heat and moisture.
- > The cooling device shall not be exposed to rain.



NOTE Battery discharge risk

The cooling device includes a battery protection feature that can help reduce the risk of discharging the vehicle's starting battery. Battery discharge risk varies depending on vehicle battery condition, installation, and usage.

- > If the vehicle engine will remain off for a prolonged period, switch the cooling device off or power it from an appropriate house battery system.

4 Explanation of symbols on the device



Warning! Risk of fire. Flammable materials.



USA/Canada only. Warning! Risk of fire. Flammable materials.



Warning! Risk of damage or malfunction caused by moisture. Keep away from rain.

5 Scope of delivery

 Fig. 1 on page 3

Item in  Fig. 1 on page 11	Quantity	Description
1	1	Cooler
2	1	DC connection cable
3	1	AC connection cable
4	1	60 W AC-DC converter
-	1	Operating manual

6 Intended use

The cooling device is suitable for cooling food. The cooling device is also suitable for use on vehicles.

The cooling device is designed to be operated from a DC on-board power supply of a vehicle, from a DC auxiliary battery or from an AC-DC power supply.

The cooling device is suitable for camping or other similar recreational uses.

The cooling device is intended to be used in applications such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
- Farm houses
- Clients in hotels, motels and other residential type environments
- Bed and breakfast type environments
- Catering and similar non-retail applications

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operation or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect installation, assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Igloo reserves the right to change product appearance and product specifications.

7 Technical description

A low maintenance refrigerant circuit with compressor provides the cooling. The generous insulation and the powerful compressor ensure efficient and fast cooling. The cooling device is portable. The cooling device can withstand a short-term inclination of 30°.

7.1 Scope of functions

- Three-level battery monitor to protect the vehicle battery (switches off automatically at low battery voltage)
- Display with temperature gauge in °C and °F
- Temperature setting: In steps of 1 °C (1 °F)
- Integrated Bluetooth® for remote control via the Igloo Cooler Connect APP
- Removable lid that can be set to open from either side

7.2 Operating and display elements

Lid latches

 **Fig. 2** on page 4

Operating panel

 **Fig. 3** on page 4

Item	Description	Explanation
1		USB Type-C port for power supply to USB devices.
2	+	Increase the temperature.
3	—	Decrease the temperature.
4	888	Temperature value.
5	°C	Temperature unit is Celsius (°C).
6	°F	Temperature unit is Fahrenheit (°F).
7		Bluetooth is on.
8	H/M/L	The protection mode for the battery. • L (low) • M (medium) • H (high)

Item	Description	Explanation
9		Selects the input mode • Temperature setting • Celsius or Fahrenheit display • Set battery monitor • Set Bluetooth on/off
10		Press for between one and two seconds to switch on/off.

Connection sockets

 **Fig. 4** on page 4

Item	Description
1	DC fuse cover
2	DC power input socket

8 Operation

8.1 Before first use



NOTE

- After unpacking, place the appliance on a level surface for at least 6 h before switching it on.
- Before starting the cooling device for the first time, clean it inside and outside with a damp cloth for hygienic reasons (see *Cleaning and maintenance* on page 17).

Opening or removing the lid

The lid can be removed when opened to an angle greater than 85 ° and less than 90 °.

 **Fig. 5** on page 5

Proceed as shown ( **Fig. 5** on page 13):

1. To open the lid, unlatch **(A)**.
2. To remove the lid, push the lid beyond the lid stop position **(B)**.

Lid stop position

 **Fig. 6** on page 5

 **Fig. 7** on page 6

The lid has a built-in stop position (A). Do not force the lid past the built-in stop (B).

8.2 Avoiding food waste

To avoid food waste, note the following:

- > Keep temperature fluctuation as low as possible. Only open the cooling device as often and for as long as necessary. Store the foodstuff in such a way that the air can still circulate well.
- > Adjust the temperature to the quantity and type of the foodstuff.
- > Foodstuff can easily absorb or release odor or taste. Always store foodstuff covered or in closed containers/bottles.

8.3 Saving energy

- > Choose a well ventilated location which is protected from direct sunlight.

- > Allow warm food to cool down first before placing it in the cooling device to keep cool.
- > Do not open the cooling device more often than necessary.
- > Do not leave the cooling device open for longer than necessary.
- > If the cooling device has a basket: For optimal energy consumption, position the basket according to its position on delivery.
- > On a regularly basis, ensure the lid seal still fits properly.
- > Avoid unnecessarily low temperatures.

8.4 Connecting the cooling device

The cooling device can be operated with 12 V $\overline{=}$ or 24 V $\overline{=}$. For safety reasons the cooling device is equipped with an electronic system to prevent polarity reversal. This protects the cooling device against short-circuiting when connecting to a battery.



NOTICE! Damage hazard

- > To protect the cooling device, the supplied DC cable includes a fuse integrated into the plug. Do not remove or modify the fused DC plug. Use only the DC cable supplied with the device.

1. Plug the DC connection cable (2 in  Fig. 1 on page 11) into the DC voltage socket of the cooling device (4 in  Fig. 4 on page 13).
2. Connect the connection cable to a DC power outlet.

8.5 Switching on the cooling device



NOTICE! Risk of overheating

- > Ensure that adequate ventilation is maintained at all times so that heat generated during operation can dissipate.
- > Do not cover the ventilation openings.
- > Maintain sufficient clearance from walls and other objects to allow proper air circulation.



NOTICE! Risk of damage due to excessively low temperature

- > Only place items in the cooling device that are suitable for storage at the selected temperature.



NOTICE! Damage hazard

- > Place the cooling device as shown ( Fig. 1 on page 11). If you operate the cooling device in a different orientation, it can be damaged.



NOTE When operating with the battery, the display switches off automatically if the battery voltage is low. The  LED flashes orange.

1. Place the cooling device on a firm foundation.
 2. Connect the cooling device (see Connecting the cooling device on page 14).
 3. Press the  button for between one and two seconds.
- ✓ The  LED lights up.

The display (4 in  Fig. 3 on page 12) switches on and shows the current temperature.

The cooling device starts cooling the interior.

8.6 Setting the temperature

1. Press the  button once.
The display flashes several times for the current set temperature.
 2. Use the  or  button to select the cooling temperature.
Press and hold the button to adjust the temperature continuously.
- ✓ The cooling temperature appears in the display for a few seconds and then the current temperature is displayed again.

8.7 Setting the temperature display units

1. Press the  button twice.
 2. Use the  or  button to select the temperature display unit.
- ✓ The display flashes several times for the current set temperature unit and then the current temperature is displayed again.

8.8 Setting the battery protection mode (12/24 V DC)

The cooling device is equipped with a multi-level battery monitor that protects the vehicle battery against excessive discharging when the cooling device is connected to the on-board DC supply.

If the cooling device is operated when the vehicle ignition is switched off, the cooling device switches off automatically as soon as the supply voltage falls below a set level. The cooling device will switch back on once the battery has been recharged to the restart voltage level.



NOTICE! Damage hazard

- > When switched off by the battery monitor, the battery will no longer be fully charged. Avoid starting repeatedly or operating current consumers without longer charging phases.
Ensure that the battery is recharged.

In the "High" mode the battery monitor responds faster than in the "Low" and "Medium" modes (see the following table).

Battery monitor mode	Low	Medium	High
Switch-off voltage at 12 V	8.5 V	10.1 V	11.1 V
Restart-voltage at 12 V	10.9 V	11.4 V	12.4 V
Switch-off voltage at 24 V	21.3 V	22.3 V	24.3 V
Restart voltage at 24 V	22.7 V	23.7 V	25.7 V

Selecting the battery monitor mode:

1. Press the  button for three times.
 2. Use the  button to select the battery monitor mode.
- ✓ The display briefly shows the selected mode:
- **L** = Low
 - **M** = Medium
 - **H** = High

After flashing several times, the display returns to the current mode.



NOTE When the cooling device is supplied by the starting battery, select the battery monitor mode "H". If the cooling device is connected to a house battery, the battery monitor mode "L" will suffice.

8.9 Connecting the device to the app via Bluetooth®

Downloading the app

The cooling device can be monitored and controlled via Bluetooth® using an app that you can install on a compatible device.



Download the app.

Setting the Bluetooth® signal and connecting to the app

The cooling device can be monitored and controlled via Bluetooth®. To do so pair the cooling device with your Bluetooth® device.



NOTE

- Pairing must be done within the app, not in device settings.
- There is no password required for Bluetooth® connection.

- > Press the button for 4 times.
The Bluetooth® status displays.
- > Press the button to switch Bluetooth® on or off.
- > Use the app to connect the device.

Operating Bluetooth®

- > Follow the instructions in the app.
- ✓ The Bluetooth® lights up when the cooling device is connected.

8.10 Restoring to factory defaults

1. Switch off the cooling device.
2. In the shutdown state, press the button for 3 s until **E1** displays.
3. Under the **E1** mode, press **+** and **-** simultaneously for 3 s to restore to factory defaults.

8.11 USB port for power supply

The USB port allows you to charge small devices like mobile phones and mp3 players.



NOTE Ensure that any small device connected to the USB port is compatible with 5 V/2.5 A operation.

- > Use the USB port as shown.

Fig. 8 on page 6

8.12 Defrosting the cooling device

Humidity can form frost in the interior of the cooling device or on the evaporator. This reduces the cooling capacity.



NOTICE! Damage hazard

- > Never use hard or pointed tools to remove ice or to loosen objects which have frozen in place.

To defrost the cooling device proceed as follows:

1. Remove the contents of the cooling device.
2. If necessary, place the contents in another cooling device to keep them cold.
3. Switch off the cooling device.
4. Leave the lid open.
5. Wipe off defrosted water.

8.13 Reverting the door direction

1. Disassemble the door.

- a) Open the door.

For Cool Fridge 30 and Cool Fridge 48, open the door at a 85 ° angle.

- b) Take off the door from one side.
- c) Take off the door from other side.

 Fig. 9 on page 7

2. Install the door.

- a) Change the direction of the box.
- b) Align the door shaft with the hole on one side and insert it.

For Cool Fridge 30 and Cool Fridge 48, insert the door at a 85 ° angle with the box.

- c) Fix the door on the other side.

 Fig. 10 on page 7

9 Cleaning and maintenance



CAUTION! Electrocution hazard

- > Ensure that the cooling device is disconnected from the power supply before any cleaning or maintenance work.



NOTICE! Damage hazard

- > Never clean the cooling device under running water or in dish water.
- > Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning.
- > Occasionally clean the device interior and exterior with a damp cloth.
- > Ensure that the air inlet and outlet vents on the cooling device are free of any dust and dirt, so that heat can be released and the cooling device is not damaged.

9.1 Replacing the DC fuse

1. Disconnect the power supply to the cooling device.

2. Pry out the fuse cover (3 in  **Fig. 4** on page 13) with a screwdriver.
3. Reverse the fuse cover and use hook to remove the defective blade fuse.
4. Push in a new fuse of the same type and rating.
5. Re-fit the fuse cover.
6. Reconnect the power supply to the cooling device.

9.2 Replacing the DC plug fuse

- > Replace the defective fuse with a new fuse of the same type and rating ( **Fig. 11** on page 18).

 **Fig. 11** on page 7

10 Troubleshooting

Problem	Possible cause	Suggested remedy
The device does not function (DC mode, ignition on).	No voltage was detected in the DC power outlet	> In most vehicles the ignition must be turned on before power will be supplied to the DC power outlet.
	The DC outlet is dirty. This results in a poor electrical contact.	> If the plug of the device becomes very warm in the DC outlet, either the DC outlet must be cleaned or the plug has not been assembled correctly.
	The fuse of the DC plug has blown.	> Replace the defective fuse in the DC plug, see Replacing the DC plug fuse on page 18.
	The device DC fuse has blown.	> Replace the DC device fuse, see Replacing the DC fuse on page 17.
	The vehicle fuse has blown.	> Replace the vehicle's DC outlet fuse. Refer to your vehicle's operating manual.
The app cannot control the device.	Bluetooth® is not connected.	> Connect to Bluetooth® (see Setting the Bluetooth signal and connecting to the app on page 16).
The display shows an alert message or warning code.	–	> See the following tables.

10.1 Error codes

Error message	Fault	Solution
F1	Low voltage to the cooling device	Adjust the battery protection mode from High to Medium or from Medium to Low.

Error message	Fault	Solution
F2	Condenser fan is overloaded	- Unplug for 5 min and restart the cooling device - Visit https://igloocoolers.com/pages/contact-us if this error occurs again.
F3	Compressor starts too frequently	- Unplug for 5 min and restart the cooling device - Visit https://igloocoolers.com/pages/contact-us if this error occurs again.
F4	Compressor fails to start	- Unplug for 5 min and restart the cooling device - Visit https://igloocoolers.com/pages/contact-us if this error occurs again.
F5	Overheating of the compressor and electronic components	- Unplug for 30 min and restart the cooling device - Visit https://igloocoolers.com/pages/contact-us if this error occurs again.
F6	Controller hardware failure (controller cannot detect normal parameters)	- Unplug for 5 min and restart the cooling device - Visit https://igloocoolers.com/pages/contact-us if this error occurs again.
F7/F8	Temperature sensor is faulty	Visit https://igloocoolers.com/pages/contact-us if this error occurs again.

11 Warranty

Igloo Products Corp. warrants the Cool Fridge to be free from defects in material or workmanship under normal use and service for 1 year from the date of original purchase. This warranty is your exclusive warranty and there are no warranties which extend beyond the description on the face hereof. Igloo®, in its discretion, shall either repair the product free of charge or provide you with a replacement product if the product proves defective under the terms of this warranty. The warranty is valid for the original retail purchaser and is not transferable. Dealers, service centers, or retail stores do not have the right to change the terms and conditions of the warranty. Igloo is not responsible for incidental or consequential damage resulting from any malfunction. The warranty shall not apply to any unit, or component thereof, which is not returned as stated below and/or which has been:

- damaged through abuse, misuse or neglect,
- damaged in an accident,
- used for any purpose not expressly stated in this manual,
- repaired or altered in any way, including electronic changes from its original configuration.

The product is designed for a 12 V DC vehicle system and household 110 / 120 V (U.S. and Canada) AC Systems. Any implied warranties including the implied warranty of merchantability are also limited to duration of 1 year from the original purchase date.



NOTE

- Please carefully review the care instructions for proper use and care of the product.
- Please visit our website at igloocoolers.com for more information.

How to obtain warranty service

Visit our website at igloocoolers.com for instructions on return of product.



NOTE In order to obtain warranty performance, you must return the product, including any components or accessories, as instructed by consumer service, along with proof of purchase and a brief description of the nature of the defect.

12 Disposal



Recycling packaging material: Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible. This separation is necessary, as packaging is a valuable resource and improper disposal may impact human health and the environment.



Recycling products with non-replaceable batteries, rechargeable batteries, or light sources:

- Dispose the product in accordance with all applicable regulations.
- The product can be disposed free of charge.

13 Technical data

The refrigeration circuit contains a small quantity of an environmentally friendly but flammable refrigerant. It does not damage the ozone layer and does not increase the greenhouse effect. Any leaking refrigerant may ignite.

	Cool Fridge 30
Total volume	27.6 L (29.2 qt)
Connection voltage	12 V $\overline{=}$ / 24 V $\overline{=}$
Rated current	12 V $\overline{=}$: 5 A 24 V $\overline{=}$: 2.5 A
Cooling capacity	-20 °C ... 20 °C (-4 °F ... 68 °F)
Climate class	T, ST, N
Ambient temperature	25 °C (77 °F)
Refrigerant	R600a
Refrigerant volume	20 g (0.71 oz)
CO ₂ equivalent	0.06 kg (0.1 lb)
Global warming potential (GWP)	3
Dimensions	
W x D x H	614 mm × 380 mm × 370 mm (24.17 in × 14.96 in × 14.57 in)
Net weight	12 kg (26.5 lb)

	Cool Fridge 48
Total volume	44.7 L (47.2 qt)
Connection voltage	12 V $\overline{=}$ / 24 V $\overline{=}$
Rated current	12 V $\overline{=}$: 5 A 24 V $\overline{=}$: 2.5 A

	Cool Fridge 48
Cooling capacity	- 20 °C ... 20 °C (- 4 °F ... 68 °F)
Climate class	T, ST, N
Ambient temperature	25 °C (77 °F)
Refrigerant	R600a
Refrigerant volume	20 g (0.71 oz)
CO ₂ equivalent	0.06 kg (0.1 lb)
Global warming potential (GWP)	3
Dimensions	
W x D x H	614 mm × 380 mm × 510 mm (24.17 in × 14.96 in × 20.08 in)
Net weight	13 kg (28.7 lb)



NOTE If the ambient temperature is above 32 °C (90 °F), the minimum temperature cannot be attained.

Follow EPA use conditions.

14 Legal

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause interference.
- This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complied with Canadian ICES-3(B)/NBM-3(B).

Français

1	Remarques importantes.....	22
2	Signification des symboles.....	22
3	Consignes de sécurité.....	23
4	Description des symboles de l'appareil.....	25
5	Contenu de la livraison.....	25
6	Usage conforme.....	25
7	Description technique.....	26
8	Utilisation.....	27
9	Nettoyage et entretien.....	32
10	Dépannage.....	32
11	Garantie commerciale.....	34
12	Mise au rebut.....	35
13	Caractéristiques techniques.....	35
14	Mentions légales.....	36

1 Remarques importantes

Veuillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, consultez le site documents.dometic.com.

2 Signification des symboles

Un mot de signallement identifie les messages relatifs à la sécurité et aux dégâts matériels en indiquant le degré ou le niveau de gravité du danger.



DANGER !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures graves, voire mortelles.



ATTENTION !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, est susceptible d'entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



AVIS !

- > Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels.



REMARQUE Informations supplémentaires sur l'utilisation de ce produit.

3 Consignes de sécurité



DANGER ! Risque d'électrocution

- > Ne touchez pas les câbles dénudés à mains nues. Cela est surtout valable en cas de fonctionnement sur secteur.
- > Avant de mettre le dispositif en service, assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont secs.



AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion

- > Ne stockez aucune substance explosive comme p. ex. des aérosols contenant un agent propulseur inflammable dans le dispositif de réfrigération.



AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution

- > Si le dispositif de réfrigération présente des dégâts visibles, ne le mettez pas en service.
- > Si le câble d'alimentation du dispositif de réfrigération est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un bloc d'alimentation approprié fourni par le fabricant ou un agent de service agréé pour éviter tout danger.
- > Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur le dispositif de réfrigération. Des réparations inadéquates peuvent engendrer des risques considérables.
- > Branchez l'appareil sur des prises permettant un raccordement approprié, en particulier lorsque l'appareil doit être relié à la terre.



AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie

- > Lors de la mise en place du dispositif de réfrigération, prenez garde à ne pas coincer ou endommager le cordon d'alimentation.
- > Ne placez pas de multiprises portables ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- > En cas d'endommagement du circuit frigorifique :
 - Tenez le dispositif de réfrigération à l'écart de toute flamme nue ou source d'ignition potentielle.
 - Aérez bien la pièce.
 - Mettez le dispositif de réfrigération à l'arrêt.
- > Le circuit frigorifique contient une faible quantité de fluide frigorigène écologique, mais inflammable. Le fluide frigorigène n'affecte pas la couche d'ozone et ne contribue pas à l'effet de serre. Une fuite de fluide frigorigène peut prendre feu.
- > Le circuit frigorifique de cet appareil contient du fluide frigorigène inflammable. À la fin de son cycle de vie, remettez le dispositif de réfrigération à un centre de recyclage approprié.
- > L'isolation du dispositif de réfrigération contient des gaz inflammables et nécessite des procédures d'élimination spéciales. À la fin de son cycle de vie, remettez le dispositif de réfrigération à un centre de recyclage approprié.
- > Pour réduire le risque d'incendie, l'entretien doit être effectué uniquement par un technicien agréé.
- > Dégagez les ouvertures d'aération sur le bâti de l'appareil ou dans les éléments encastrés.
- > N'exploitez aucun objet mécanique ou tout autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, sauf si le fabricant le recommande.
- > N'ouvrez ou n'endommagez en aucun cas le circuit frigorifique.
- > N'exploitez pas d'appareils électriques dans le dispositif de réfrigération, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant pour cet usage.
- > N'exposez pas l'appareil ou la batterie à une température excessive.



AVERTISSEMENT ! Risque pour la santé

- > Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) souffrant de déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience ou de connaissances, sauf si une personne garante de leur sécurité les surveille ou leur fournit toutes les instructions adéquates concernant son utilisation.
- > Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- > Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

**ATTENTION ! Risque d'électrocution**

- > Avant de mettre le dispositif de réfrigération en service, assurez-vous que le câble d'alimentation et la prise sont secs.
- > Coupez l'alimentation en courant du dispositif de réfrigération
 - avant toute opération de nettoyage et d'entretien
 - Après chaque utilisation
- > Soyez conscient du risque de court-circuit des bornes de l'appareil fonctionnant sur batterie ou de la batterie par des objets métalliques.

**ATTENTION ! Risque pour la santé**

- > Pour éviter la contamination des aliments, respectez les instructions suivantes :
 - Vérifiez que la puissance frigorifique du dispositif de réfrigération correspond à la température de conservation recommandée pour les aliments à refroidir.
 - Les aliments doivent être conservés dans leur emballage d'origine ou dans des récipients appropriés.
 - L'ouverture prolongée du dispositif de réfrigération peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments du dispositif.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments, ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- > Si le dispositif de réfrigération est laissé vide pendant une longue période :
 - Mettez le dispositif de réfrigération à l'arrêt
 - Dégivrez le dispositif de réfrigération
 - Nettoyez et séchez le dispositif de réfrigération
 - Laissez le couvercle ouvert pour éviter que des moisissures ne se développent dans le dispositif de réfrigération

**AVIS ! Risque d'endommagement**

- > Alimentez le dispositif de réfrigération avec une très basse tension de sécurité (SELV). Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la source d'alimentation.
- > Branchez le dispositif de réfrigération comme suit et utilisez uniquement le convertisseur CA/CC fourni avec l'appareil :
 - Branchez-le à l'alimentation CC du véhicule à l'aide du câble de raccordement CC
 - Branchez-le au convertisseur CA/CC 60 W à l'aide du câble de raccordement CA
- > Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.
- > Si le dispositif de réfrigération est raccordé à une prise de courant continu, débranchez le dispositif de réfrigération et les autres dispositifs électriques de la batterie avant de raccorder un chargeur rapide.
- > Le dispositif de réfrigération n'est pas adapté pour le transport des matières caustiques ou contenant des solvants.
- > Ne placez pas le dispositif de réfrigération à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur (radiateurs, lumière du soleil, fours à gaz, etc.).
- > **Risque de surchauffe !** En toutes circonstances, maintenez une zone de ventilation de 50 mm (1,97 in) minimum tout autour du dispositif de réfrigération. Cette zone de

ventilation doit rester exempte de tout objet susceptible d'obstruer le flux d'air vers les composants réfrigérants. N'utilisez pas le dispositif de réfrigération et ne le stockez pas dans des zones ou compartiments clos, dans lesquels la circulation de l'air est insuffisante, voire inexistante.

- > Ne remplissez pas le bac intérieur de substances liquides ou de glace.
- > Ne plongez jamais le dispositif de réfrigération dans l'eau.
- > Tenez le dispositif de réfrigération et les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.
- > Le dispositif de réfrigération ne doit pas être exposé à la pluie.



REMARQUE Risque de décharge de la batterie

Le dispositif de réfrigération dispose d'une batterie LiFePO4 amovible et peut fonctionner sans source d'alimentation externe. Le risque de décharge de la batterie varie en fonction de l'état, de l'installation et de l'utilisation de la batterie du véhicule.

- > Si le moteur du véhicule reste éteint pendant une période prolongée, coupez le dispositif de réfrigération ou alimentez-le à partir d'un système de batterie auxiliaire approprié.

4 Description des symboles de l'appareil



Attention ! Risque d'incendie. Matériaux inflammables.



États-Unis/Canada uniquement. Attention ! Risque d'incendie. Matériaux inflammables.



Attention ! Risque de dommages ou de dysfonctionnement causés par l'humidité. Tenez-le à l'abri de la pluie.

5 Contenu de la livraison

fig. 1 à la page 3

Élément dans fig. 1 à la page 25	Quantité	Description
1	1	Glacière
2	1	Câble de raccordement CC
3	1	Câble de raccordement CA
4	1	Convertisseur CA/CC 60 W
-	1	Manuel d'utilisation

6 Usage conforme

Le dispositif de réfrigération est conçu pour la réfrigération d'aliments. Le dispositif de réfrigération peut également être utilisé dans des véhicules.

Le dispositif de réfrigération est conçu pour fonctionner sur l'alimentation électrique CC embarquée d'un véhicule, sur une batterie auxiliaire CC ou sur une alimentation électrique CA/CC.

Le dispositif de réfrigération est conçu pour le camping et autres activités de loisirs similaires.

Le dispositif de réfrigération est destiné à être utilisé dans des applications telles que :

- les réfectoires destinés au personnel des magasins, des bureaux et autres environnements de travail
- les maisons d'hôtes
- les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
- les gîtes et environnements similaires
- la restauration et les applications similaires non liées à la vente au détail

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'une installation, d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadéquat ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- de modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant
- d'usages différents de ceux décrits dans ce manuel

Igloo se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications du produit.

7 Description technique

La réfrigération est assurée par un circuit frigorifique à compresseur qui nécessite peu d'entretien. L'isolation forte et le puissant compresseur assurent un refroidissement particulièrement rapide. Le dispositif de réfrigération convient pour une utilisation mobile. Le dispositif de réfrigération peut supporter une inclinaison à 30° pendant une courte durée.

7.1 Étendue des fonctions

- Le moniteur de batterie à trois niveaux pour protéger la batterie du véhicule (s'éteint automatiquement si la tension de la batterie est faible)
- Écran avec affichage de la température en °C et °F
- Réglage de la température : Par incréments de 1 °C (1 °F)
- Bluetooth® intégré pour le contrôle à distance via l'application Igloo Cooler Connect
- Couvercle amovible pouvant être réglé pour s'ouvrir des deux côtés

7.2 Éléments de commande et d'affichage

Loquets du couvercle

 **fig. 2** à la page 4

Panneau de commande

 **fig. 3** à la page 4

Élé- ment	Description	Explication
1		Port USB type-C pour l'alimentation des périphériques USB.
2	+	Augmentez la température.
3	-	Diminuez la température.
4	888	Valeur de température.
5	°C	L'unité de température est le Celsius (°C).

Élément	Description	Explication
6	°F	L'unité de température est le Fahrenheit (°F).
7	✱	Le Bluetooth est activé.
8	H/M/L	Le mode de protection de la batterie. • L (basse) • M (moyenne) • H (élevée)
9	⚙	Sélection du mode de saisie • Réglage de la température • Affichage en degrés Celsius ou Fahrenheit • Réglage du moniteur de batterie • Activez/désactivez le Bluetooth
10	⏻	Appuyez sur ce bouton pendant une à deux secondes pour activer/désactiver le Bluetooth.

Douilles de raccordement

 **fig. 4** à la page 4

Élément	Description
1	Couvercle de fusible CC
2	Prise d'entrée d'alimentation CC

8 Utilisation

8.1 Avant la première utilisation



REMARQUE

- Après avoir déballé l'appareil, placez-le sur une surface plane pendant au moins 6 h avant de le mettre en marche.
- Pour des raisons d'hygiène, nettoyez l'intérieur et l'extérieur du dispositif de réfrigération à l'aide d'un chiffon humide avant de l'allumer pour la première fois (voir Nettoyage et entretien à la page 32).

Ouverture ou retrait du couvercle

Le couvercle peut être déposé lorsqu'il est ouvert à un angle supérieur à 85 ° et inférieur à 90 °.

 **fig. 5** à la page 5

Procédez comme indiqué ( **fig. 5** à la page 27) :

1. Pour ouvrir le couvercle, déverrouillez-le **(A)**.
2. Pour retirer le couvercle, poussez le couvercle au-delà de la position d'arrêt **(B)**.

Position d'arrêt du couvercle

 **fig. 6** à la page 5

 **fig. 7** à la page 6

Le couvercle possède une position d'arrêt intégrée (A). Ne forcez pas sur le couvercle pour l'amener au-delà de cette butée (B).

8.2 Éviter le gaspillage d'aliments

Pour éviter de gâcher des aliments, notez les éléments suivants :

- > Évitez autant que possible les variations de température. Ouvrez le dispositif de réfrigération uniquement lorsque c'est nécessaire et le moins longtemps possible. Entreposez les denrées alimentaires de sorte que l'air puisse circuler librement entre elles.
- > Ajustez la température en fonction de la quantité et de la nature des denrées alimentaires.
- > Les denrées alimentaires peuvent facilement absorber ou dégager des odeurs. Entreposez toujours les denrées alimentaires dans des conteneurs/bouteilles couverts ou fermés.

8.3 Économie d'énergie

- > Choisissez un emplacement bien aéré et à l'abri du soleil.
- > Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans le dispositif de réfrigération.
- > N'ouvrez pas le dispositif de réfrigération plus souvent que nécessaire.
- > Ne laissez pas le dispositif de réfrigération ouvert plus longtemps que nécessaire.
- > Si le dispositif de réfrigération est équipé d'un bac : Pour une consommation d'énergie optimale, positionnez le bac conformément à sa position à la livraison.
- > Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.
- > Évitez les basses températures inutiles.

8.4 Raccordement du dispositif de réfrigération

Le dispositif de réfrigération peut être alimenté avec 12 V $\overline{\text{=}}$ ou 24 V $\overline{\text{=}}$. Pour des raisons de sécurité, le dispositif de réfrigération est équipé d'un système électronique pour empêcher l'inversion de polarité. Cela protège le dispositif de réfrigération contre un court-circuit lors de la connexion à une batterie.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Pour protéger le dispositif de réfrigération, le câble CC fourni comprend un fusible intégré dans la prise. Ne retirez pas ou ne modifiez pas la fiche CC protégée par fusible. Utilisez uniquement le câble CC fourni avec l'appareil.

1. Branchez le câble de raccordement CC (2 sur  **fig. 1** à la page 25) dans la prise de tension CC du dispositif de réfrigération (4 sur  **fig. 4** à la page 27).
2. Branchez le câble de raccordement à la prise de sortie CC.

8.5 Mise en marche de l'appareil de réfrigération



AVIS ! Risque de surchauffe

- > Veillez à ce qu'une ventilation suffisante soit maintenue à tout moment pour que la chaleur générée pendant le fonctionnement puisse se dissiper.
- > Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation.
- > Maintenez un espace suffisant par rapport aux murs et autres objets pour permettre une circulation d'air adéquate.



AVIS ! Risque d'endommagement dû à une température trop basse

- > Ne placez dans le dispositif de réfrigération que des articles adaptés au stockage à la température sélectionnée.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Montez le dispositif de réfrigération comme indiqué sur l'illustration ( fig. 1 à la page 25). Si le dispositif de réfrigération est utilisé dans une autre orientation, l'appareil risque d'être endommagé.



REMARQUE Lorsque l'appareil est fonctionne avec la batterie, l'écran s'éteint automatiquement si la tension de la batterie est faible. La LED  clignote en orange.

1. Placez le dispositif de réfrigération sur une surface stable.
 2. Connectez le dispositif de réfrigération, (voir Raccordement du dispositif de réfrigération à la page 28).
 3. Appuyez pendant une à deux secondes sur la touche .
- ✓ Le voyant LED  s'allume.

L'écran (4 sur  fig. 3 à la page 26) s'allume et indique la température actuelle.

Le dispositif de réfrigération commence par la réfrigération du compartiment intérieur.

8.6 Réglage de la température

1. Appuyez une fois sur la touche .
- L'affichage clignote plusieurs fois pour indiquer la température actuellement réglée.
2. Utilisez le bouton **+** ou **-** pour sélectionner la température de refroidissement. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pour ajuster la température en continu.
- ✓ La température de refroidissement s'affiche pendant quelques secondes, puis la température actuelle s'affiche à nouveau.

8.7 Réglage des unités d'affichage de la température

1. Appuyez deux fois sur la touche .
 2. Sélectionnez l'unité d'affichage de la température à l'aide du bouton **+** ou **-**.
- ✓ L'affichage clignote plusieurs fois en montrant l'unité de température actuelle, puis la température actuelle s'affiche à nouveau.

8.8 Réglage du mode de protection de la batterie (12/24 V CC)

Le dispositif de réfrigération est équipé d'un moniteur de batterie à plusieurs niveaux qui protège la batterie de votre véhicule, afin d'éviter une décharge profonde lorsqu'il est raccordé au réseau en courant CC.

Si le dispositif de réfrigération est mis en marche alors que l'allumage du véhicule est éteint, il s'arrête automatiquement dès que la tension d'alimentation descend en dessous d'une valeur réglable. Le dispositif de réfrigération se remet en marche dès que la batterie est rechargée et que la tension de rallumage est atteinte.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > En cas d'extinction par le moniteur de batterie, la batterie n'est plus complètement chargée. Évitez les démarrages répétés ou l'utilisation de consommateurs d'énergie sans phases de charge plus longues. Veillez à recharger la batterie.

En mode « High » (élevée), le moniteur de batterie se met en marche plus rapidement qu'en mode « Low » (basse) ou « Medium » (moyenne) (voir tableau suivant).

Mode moniteur de batterie	Basse	Moyen	Élevée
Tension d'arrêt à 12 V	8,5 V	10,1 V	11,1 V
Tension de redémarrage à 12 V	10,9 V	11,4 V	12,4 V
Tension d'arrêt à 24 V	21,3 V	22,3 V	24,3 V
Tension de redémarrage à 24 V	22,7 V	23,7 V	25,7 V

Sélection du mode du moniteur de batterie :

1. Appuyez trois fois sur le bouton .
 2. Sélectionnez le mode du moniteur de batterie à l'aide du bouton .
- ✓ L'écran affiche brièvement le mode sélectionné :
- **L** = Low (basse)
 - **M** = Medium (moyenne)
 - **H** = High (élevée)

Après plusieurs clignotements, l'affichage revient au mode actuel.



REMARQUE Lorsque le dispositif de réfrigération est alimenté par la batterie de démarrage, réglez le moniteur de batterie sur le mode « H ». Si le dispositif de réfrigération est raccordé à une batterie auxiliaire, le mode « L » du moniteur de batterie suffit.

8.9 Connexion de l'appareil à l'application via Bluetooth®

Téléchargement de l'application

Le dispositif de réfrigération peut être surveillé et piloté via Bluetooth® à l'aide d'une application que vous pouvez installer sur un appareil compatible.



Téléchargez l'application .

Réglage du signal Bluetooth® et connexion à l'application

Le dispositif de réfrigération peut être surveillé et piloté via Bluetooth®. Pour ce faire, coupez le dispositif de réfrigération avec votre appareil Bluetooth®.



REMARQUE

- Le couplage doit être effectué dans l'application, et non dans les paramètres de l'appareil.
- Aucun mot de passe n'est requis pour la connexion Bluetooth®.

- > Appuyez sur le bouton  pendant 4 secondes.
L'état du Bluetooth® s'affiche.
- > Appuyez sur le bouton  pour activer ou désactiver le Bluetooth®.
- > Utilisez l'application pour connecter l'appareil.

Utilisation du Bluetooth®

- > Suivez les instructions affichées dans l'application.

✓ Le Bluetooth® s'allume lorsque le dispositif de réfrigération est connecté.

8.10 Restauration des réglages d'usine

1. Mettez le dispositif de réfrigération à l'arrêt.
2. À l'état d'arrêt, appuyez sur le bouton  pendant 3 s jusqu'à ce que **E1** s'affiche.
3. En mode **E1**, appuyez simultanément sur **+** et sur **-** pendant 3 s afin de rétablir les paramètres par défaut.

8.11 Port USB pour l'alimentation électrique

Vous pouvez utiliser le port USB pour le chargement de petits appareils (par ex. un téléphone mobile ou un lecteur MP3).



REMARQUE Assurez-vous que le petit appareil branché sur le port USB est utilisable avec 5 V/2,5 A.

> Utilisez le port USB comme illustré.

 **fig. 8** à la page 6

8.12 Dégivrage du dispositif de réfrigération

L'humidité de l'air peut se condenser sous forme de givre au niveau de l'évaporateur ou à l'intérieur du dispositif de réfrigération. Cela diminue la puissance frigorifique.



AVIS ! Risque d'endommagement

> N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever la glace ou pour décoinçer les objets pris dans la glace.

Procédez de la manière suivante pour dégivrer le dispositif de réfrigération :

1. Retirez le contenu du dispositif de réfrigération.
2. Au besoin, rangez le contenu dans un autre dispositif de réfrigération pour le garder au frais.
3. Mettez le dispositif de réfrigération à l'arrêt.
4. Laissez le couvercle ouvert.
5. Essayez l'eau de dégivrage.

8.13 Inverser le sens de la porte

1. Démontez la porte.
 - a) Ouvrez la porte.
Pour les appareils Cool Fridge 30 et Cool Fridge 48, ouvrez la porte à un angle de 85 °.
 - b) Retirez la porte d'un côté.
 - c) Retirez la porte de l'autre côté.

 **fig. 9** à la page 7

2. Installez la trappe.
 - a) Changez la direction de la glacière.
 - b) Alignez l'axe de la porte avec le trou d'un côté et insérez-le.
Pour les appareils Cool Fridge 30 et Cool Fridge 48, insérez la porte à un angle de 85 ° par rapport à la glacière.

c) Fixez la porte de l'autre côté.

 **fig. 10** à la page 7

9 Nettoyage et entretien



ATTENTION ! Risque d'électrocution

- > Assurez-vous que le dispositif de réfrigération est débranché de l'alimentation électrique avant toute tâche de nettoyage ou de maintenance.



AVIS ! Risque d'endommagement

- > Ne nettoyez jamais le dispositif de réfrigération à l'eau courante et ne le plongez pas non plus dans l'eau.
- > N'utilisez pas de produits abrasifs ou d'objets durs pendant le nettoyage.
- > Nettoyez l'appareil à l'intérieur et à l'extérieur de temps en temps avec un chiffon humide.
- > Assurez-vous que les ouvertures d'aération et de ventilation du dispositif de réfrigération ne sont pas obstruées par de la saleté ou de la poussière pour que la chaleur générée par le fonctionnement puisse s'évacuer et éviter d'endommager le dispositif de réfrigération.

9.1 Remplacement du fusible CC

1. Débranchez l'alimentation électrique du dispositif de réfrigération.
2. Retirez le couvercle du fusible (3 sur  **fig. 4** à la page 27) à l'aide d'un tournevis.
3. Retournez le couvercle du fusible et utilisez un crochet pour retirer le fusible enfichable défectueux.
4. Insérez un nouveau fusible du même type et de même caractéristique.
5. Remettez le couvercle du fusible en place.
6. Reconnectez l'alimentation électrique du dispositif de réfrigération.

9.2 Remplacement du fusible de la fiche CC

- > Remplacez le fusible défectueux par un fusible neuf du même type et de même caractéristique ( **fig. 11** à la page 32).

 **fig. 11** à la page 7

10 Dépannage

Panne	Cause possible	Solution proposée
L'appareil ne fonctionne pas (mode CC, allumage en marche).	Aucune tension n'a été détectée dans la prise de sortie CC	> Dans la plupart des véhicules, l'allumage doit être allumé avant que l'alimentation soit fournie à la prise CC.
	La prise de courant continu est sale. Ceci entraîne un mauvais contact électrique.	> Si la fiche de l'appareil devient très chaude lorsqu'elle est branchée sur la prise CC, la prise CC doit être nettoyée ou la fiche n'est pas montée correctement.

Panne	Cause possible	Solution proposée
	Le fusible de sécurité de la fiche CC a sauté.	> Remplacez le fusible de la fiche CC, voir Remplacement du fusible de la fiche CC à la page 32.
	Le fusible CC de l'appareil a sauté.	> Remplacez le fusible de l'appareil CC, voir Remplacement du fusible CC à la page 32.
	Le fusible du véhicule a grillé.	> Remplacez le fusible de la prise CC du véhicule. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation de votre véhicule.
L'application ne peut pas piloter l'appareil.	Le Bluetooth® n'est pas connecté.	> Connectez-vous au Bluetooth® (voir Réglage du signal Bluetooth et connexion à l'application à la page 30).
L'écran affiche un message d'alerte ou un code d'avertissement.	–	> Voir les tableaux suivants.

10.1 Codes d'erreur

Message d'erreur	Panne	Solution
F1	Basse tension vers le dispositif de réfrigération	Réglez le mode de protection de la batterie de High (élevée) à Medium (moyenne) ou de Medium (moyenne) à Low (basse).
F2	Le ventilateur du condenseur est en surcharge	• Débranchez-le pendant 5 min et redémarrez le dispositif de réfrigération • Rendez-vous sur https://igloocoolers.com/pages/contact-us si cette erreur se reproduit.
F3	Le compresseur démarre trop fréquemment	• Débranchez-le pendant 5 min et redémarrez le dispositif de réfrigération • Rendez-vous sur https://igloocoolers.com/pages/contact-us si cette erreur se reproduit.
F4	Le compresseur ne démarre pas	• Débranchez-le pendant 5 min et redémarrez le dispositif de réfrigération • Rendez-vous sur https://igloocoolers.com/pages/contact-us si cette erreur se reproduit.

Message d'erreur	Panne	Solution
F5	Surchauffe du compresseur et des composants électroniques	- Débranchez-le pendant 30 min et redémarrez le dispositif de réfrigération - Rendez-vous sur https://igloocoolers.com/pages/contact-us si cette erreur se reproduit.
F6	Défaillance matérielle du contrôleur (le contrôleur ne peut pas détecter les paramètres normaux)	- Débranchez-le pendant 5 min et redémarrez le dispositif de réfrigération - Rendez-vous sur https://igloocoolers.com/pages/contact-us si cette erreur se reproduit.
F7/F8	Le capteur de température est défectueux	Rendez-vous sur https://igloocoolers.com/pages/contact-us si cette erreur se reproduit.

11 Garantie commerciale

Igloo Products Corp. garantit que le Cool Fridge est exempt de défauts de matériel ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant un an à compter de la date d'achat d'origine. Cette garantie commerciale vous concerne exclusivement, et aucune garantie commerciale ne court au-delà de la description indiquée dans les présentes. Igloo®, à sa discrétion, réparera le produit gratuitement ou, si celui-ci s'avère défectueux aux termes de cette garantie commerciale, vous fournira un produit de remplacement. La garantie commerciale est valide pour l'acheteur d'origine et n'est pas transférable. Les concessionnaires, centres de service ou distributeurs n'ont pas le droit de modifier les conditions générales de la garantie commerciale. Igloo n'est pas responsable des dommages accidentels ou consécutifs résultant d'un dysfonctionnement. La garantie commerciale ne s'applique pas aux unités ou composants de celles-ci s'ils ne sont pas retournés comme indiqué ci-dessous et/ou qui ont été :

- endommagés par suite d'abus, de mauvaise utilisation ou de négligence,
- endommagés suite à un accident,
- utilisés à des fins non expressément mentionnées dans ce manuel,
- réparés ou modifiés de quelque manière que ce soit, y compris par le biais de modifications électroniques par rapport à sa configuration d'origine.

Le produit est conçu pour un système de véhicule CC 12 V et un système domestique CA 110 / 120 V (États-Unis et Canada). Toutes les garanties commerciales implicites, y compris la garantie commerciale implicite de qualité marchande, sont également limitées à une durée d'un an à compter de la date d'achat initiale.



REMARQUE

- Veuillez lire attentivement les instructions d'entretien pour assurer une utilisation et un entretien corrects du produit.
- Veuillez visiter notre site Web à l'adresse igloocoolers.com pour obtenir plus d'informations.

Comment obtenir un service de garantie commerciale

Visitez notre site Web à l'adresse igloocoolers.com pour obtenir des instructions sur le retour de produit.



REMARQUE Afin de bénéficier de la garantie commerciale, vous devez retourner le produit, y compris tous les composants ou accessoires, conformément aux instructions du service client, accompagné d'une preuve d'achat et d'une brève description de la nature du défaut.

12 Mise au rebut



Recyclage des emballages : Dans la mesure du possible, veuillez éliminer les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet. Cette séparation est nécessaire, car le matériau d'emballage est une ressource précieuse et une mise au rebut inappropriée peut avoir un impact sur la santé et l'environnement.



Recyclage des produits contenant des piles non remplaçables, des batteries ou des sources lumineuses rechargeables :

- Mettez le produit au rebut conformément à toutes les réglementations en vigueur.
- Le produit peut être mis au rebut gratuitement.

13 Caractéristiques techniques

Le circuit frigorifique contient une faible quantité de fluide frigorigène écologique, mais inflammable. Il n'affecte pas la couche d'ozone et ne contribue pas à l'effet de serre. Une fuite de fluide frigorigène peut prendre feu.

	Cool Fridge 30
Volume total	27,6 l (29,2 qt)
Tension de raccordement	12 V $\overline{\text{DC}}$ / 24 V $\overline{\text{DC}}$
Courant nominal	12 V $\overline{\text{DC}}$: 5 A 24 V $\overline{\text{DC}}$: 2,5 A
Puissance de refroidissement	- 20 °C ... 20 °C (- 4 °F ... 68 °F)
Classe climatique	T, ST, N
Température ambiante	25 °C (77 °F)
Fluide frigorigène	R600a
Volume de fluide frigorigène	20 g (0,71 oz)
Équivalent CO ₂	0,06 kg (0,1 lb)
Potentiel de réchauffement global (GWP)	3
Dimensions	
I x P x H	614 mm × 380 mm × 370 mm (24,17 in × 14,96 in × 14,57 in)
Poids net	12 kg (26,5 lb)

	Cool Fridge 48
Volume total	44,7 l (47,2 qt)
Tension de raccordement	12 V $\overline{\text{DC}}$ / 24 V $\overline{\text{DC}}$
Courant nominal	12 V $\overline{\text{DC}}$: 5 A 24 V $\overline{\text{DC}}$: 2,5 A
Puissance de refroidissement	- 20 °C ... 20 °C (- 4 °F ... 68 °F)

	Cool Fridge 48
Classe climatique	T, ST, N
Température ambiante	25 °C (77 °F)
Fluide frigorigène	R600a
Volume de fluide frigorigène	20 g (0,71 oz)
Équivalent CO ₂	0,06 kg (0,1 lb)
Potentiel de réchauffement global (GWP)	3
Dimensions	
I x P x H	614 mm × 380 mm × 510 mm (24,17 in × 14,96 in × 20,08 in)
Poids net	13 kg (28,7 lb)



REMARQUE Si la température ambiante est supérieure à 32 °C (90 °F), la température minimale ne peut être atteinte.

Respectez les consignes d'utilisation EPA.

14 Mentions légales

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer de brouillages préjudiciables.
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de causer un fonctionnement indésirable.

Les changements ou modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement. Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont destinées à fournir une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, causer des brouillages préjudiciables aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des brouillages ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des brouillages préjudiciables à la réception des signaux radio ou de télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces brouillages via une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Cet appareil est conforme aux normes RSS non soumises à licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- Cet appareil ne doit pas causer de brouillages.
- Cet appareil doit supporter tous les brouillages, y compris ceux susceptibles de causer un fonctionnement indésirable de l'appareil. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-3(B)/NBM-3(B).

Español

1	Notas importantes.....	37
2	Explicación de los símbolos.....	37
3	Indicaciones de seguridad.....	38
4	Explicación de los símbolos del aparato.....	40
5	Volumen de entrega.....	40
6	Uso previsto.....	40
7	Descripción técnica.....	41
8	Funcionamiento.....	42
9	Limpieza y mantenimiento.....	46
10	Solución de problemas.....	47
11	Garantía comercial.....	48
12	Eliminación.....	49
13	Datos técnicos.....	49
14	Información legal.....	51

1 Notas importantes

Lea atentamente estas instrucciones y siga todas las instrucciones, directrices y advertencias incluidas en este manual del producto para asegurarse de instalar, utilizar y mantener el producto correctamente en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído detenidamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que las comprende. El producto debe utilizarse únicamente para el propósito y la aplicación previstos, y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como conforme a todas las leyes y normativas aplicables. El hecho de no leer y seguir las instrucciones y advertencias aquí indicadas puede provocar lesiones al usuario y a otras personas, daños en el producto o daños a otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluidas las instrucciones, directrices y advertencias, así como la documentación relacionada, puede estar sujeto a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite documents.dometic.com.

2 Explicación de los símbolos

Una palabra de advertencia señalará los mensajes de seguridad y de daño material, y también indicará el grado o nivel de gravedad del riesgo.



¡PELIGRO!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.



¡ADVERTENCIA!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.



¡ATENCIÓN!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones moderadas o leves.



¡AVISO!

> Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, podría provocar daños materiales.



NOTA Información adicional para el manejo del producto.

3 Indicaciones de seguridad



¡PELIGRO! Riesgo de electrocución

- > No toque los cables sin aislamiento directamente con las manos. Esto rige especialmente en caso de funcionamiento con la red de corriente alterna.
- > Antes de encender el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación y la clavija del enchufe estén secos.



¡ADVERTENCIA! Peligro de explosión

- > No guarde en la nevera sustancias con peligro de explosión, tales como aerosoles con agente espumante inflamable.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de electrocución

- > No ponga la nevera en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.
- > Si el cable de alimentación esta nevera está dañado, debe ser sustituido por un cable de alimentación o un conjunto adecuado proporcionado por el fabricante o por un técnico de mantenimiento autorizado para evitar riesgos de seguridad.
- > Esta nevera solo debe ser reparada por personal cualificado. Las reparaciones inadecuadas pueden conllevar peligros considerables.
- > Enchufe la nevera en tomas que garanticen una conexión correcta, sobre todo cuando sea necesario poner a tierra el aparato.



¡ADVERTENCIA! Peligro de incendio

- > Cuando coloque la nevera en su ubicación, asegúrese de que el cable de suministro eléctrico no quede atrapado ni sufra daños.
- > No coloque varias tomas o suministros de corriente portátiles detrás del aparato.
- > En caso de daños en el circuito de refrigeración:
 - Mantenga cualquier llama o posible fuente de ignición alejadas de la nevera.
 - Ventile bien el recinto.
 - Apague la nevera.
- > El circuito de refrigeración contiene una pequeña cantidad de refrigerante compatible con el medio ambiente, pero inflamable. El refrigerante no daña la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. Toda fuga de refrigerante puede incendiarse.
- > El circuito de refrigeración contiene refrigerante inflamable. Deposite el aparato de refrigeración en un centro de reciclaje adecuado al finalizar su vida útil.
- > El aislamiento de la nevera contiene ciclopentano y requiere una gestión de residuos especial. Deposite el aparato de refrigeración en un centro de reciclaje adecuado al finalizar su vida útil.
- > Para reducir el riesgo de incendio, el mantenimiento solo debe realizarlo un técnico autorizado.
- > Mantenga libres de obstáculos las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de construcciones empotradas.
- > No emplee objetos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de desescarche, a no ser que el fabricante lo recomiende.
- > No abra o dañe el circuito de refrigerante.
- > No utilice ningún aparato eléctrico dentro de la nevera, a no ser que el aparato en cuestión haya sido recomendado para ello por el fabricante.
- > No exponga el aparato ni la batería a temperaturas excesivas.



¡ADVERTENCIA! Riesgo para la salud

- > Este aparato no está previsto para que lo usen personas (incluidos niños) con sus capacidades físicas, sensitivas o mentales limitadas o sin la experiencia y los conocimientos

pertinentes, siempre y cuando no haya una persona responsable de la seguridad que supervise adecuadamente o explique detalladamente su uso.

- > Controle a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- > Los niños solo podrán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento bajo vigilancia.



¡ATENCIÓN! Riesgo de electrocución

- > Antes de encender la nevera, asegúrese de que el cable de alimentación y la clavija del enchufe estén secos.
- > Desconecte la nevera de la alimentación de corriente
 - antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento
 - Después de cada uso
- > No olvide que puede provocar cortocircuitos en los terminales de un aparato que funciona con batería o de la propia batería si acerca a ellos un objeto metálico.



¡ATENCIÓN! Riesgo para la salud

- > Siga las siguientes instrucciones para evitar que los alimentos se contaminen:
 - Compruebe si la potencia de refrigeración de la nevera cumple los requisitos de los alimentos que desea enfriar.
 - Los alimentos solo se pueden almacenar con su envase original o en recipientes adecuados.
 - Mantener la nevera abierta durante largos períodos de tiempo puede producir un incremento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
 - Limpie periódicamente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- > Si la nevera se deja vacía durante un tiempo prolongado:
 - Apague la nevera
 - Descongele la nevera
 - Limpie y seque la nevera
 - Deje la tapa abierta para evitar la proliferación de moho dentro de la nevera



¡AVISO! Peligro de daños

- > Alimente la nevera con una tensión de seguridad muy baja (SELV). Compruebe que el valor de tensión indicado en la placa de datos se corresponde con el de la fuente de alimentación.
- > Conecte la nevera como se indica a continuación y utilice únicamente el transformador de CA/CC suministrado:
 - Conéctela a una fuente de alimentación de CC del vehículo mediante el cable de conexión de CC.
 - Conéctela al transformador de CA/CC de 60 W con el cable de conexión de CA.
- > No desenchufe nunca la clavija de la caja de enchufe tirando del cable.
- > Si la nevera está conectada a una toma de corriente continua, desconéctela de la batería junto con el resto de aparatos conectados antes de conectar un cargador rápido.
- > La nevera no es adecuada para transportar materiales cáusticos o materiales que contengan disolventes.
- > No coloque la nevera cerca de llamas ni de otras fuentes de calor, como calefactores, la luz directa del sol, hornos de gas, etc.
- > **¡Riesgo de sobrecalentamiento!** Asegúrese de que siempre haya un mínimo de 50 mm (1,97 in) de espacio de ventilación alrededor de la nevera. Mantenga la zona de ventilación libre de objetos que puedan obstruir el paso de aire a los componentes refrigerantes. No utilice ni guarde la nevera en compartimentos cerrados o en áreas donde no haya un flujo mínimo de aire.
- > No introduzca líquidos ni hielo en el recipiente interior.

- > No sumerja nunca la nevera bajo el agua.
- > Proteja la nevera y los cables contra el calor y la humedad.
- > El aparato de refrigeración no debe quedar expuesto a la lluvia.



NOTA Riesgo de descarga de la batería

La nevera incluye una función de protección de la batería que puede ayudar a reducir el riesgo de descarga de la batería de arranque del vehículo. El riesgo de descarga de la batería varía en función del estado, la instalación y el uso de la batería del vehículo.

- > Si el motor del vehículo va a estar apagado durante un periodo de tiempo prolongado, apague la nevera o conéctela a un sistema de batería doméstica adecuado.

4 Explicación de los símbolos del aparato



¡Advertencia! Riesgo de incendio. Materiales inflamables.



Solo EE. UU./Canadá. ¡Advertencia! Riesgo de incendio. Materiales inflamables.



¡Advertencia! Riesgo de daños o averías provocados por la humedad.
Manténgase alejado de la lluvia.

5 Volumen de entrega

 fig. 1 en la página 3

Elemento en la  fig. 1 en la página 40	Cantidad	Descripción
1	1	Nevera
2	1	Cable de conexión de corriente continua
3	1	Cable de conexión de corriente alterna
4	1	Transformador de CA/CC de 60 W
-	1	Instrucciones de uso

6 Uso previsto

Esta nevera es adecuada para enfriar alimentos. La nevera también es apta para su utilización en vehículos.

La nevera está diseñada para funcionar con una fuente de alimentación de corriente continua de a bordo de un vehículo, con una batería doméstica de corriente continua o con una fuente de alimentación de CA/CC.

Esta nevera es adecuada para acampadas u otros usos recreativos similares.

La nevera está diseñada para su uso en aplicaciones como:

- Áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
- Casas rurales

- Clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial
- Ambientes de tipo "bed and breakfast"
- Catering y aplicaciones similares no comerciales

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Una instalación, un montaje o una conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de recambio distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Igloo se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

7 Descripción técnica

La refrigeración se realiza a través de un circuito de refrigeración de bajo mantenimiento con compresor. El elevado aislamiento y el potente compresor aseguran una refrigeración eficiente y rápida. Esta nevera es portátil. La nevera puede soportar una inclinación de 30° durante un corto periodo de tiempo.

7.1 Descripción de funciones

- Controlador de batería de tres fases destinado a proteger la batería del vehículo (se desconecta automáticamente en caso de tensión de batería baja)
- Pantalla con sensor de temperatura en °C y °F
- Regulación de la temperatura: A intervalos de 1 °C (1 °F)
- Bluetooth® integrado para control remoto a través de la aplicación Igloo Cooler Connect
- Tapa extraíble que se puede ajustar para abrir desde cualquier lado

7.2 Elementos de mando y de indicación

Bloqueos de la tapa

 **fig. 2** en la página 4

Panel de control

 **fig. 3** en la página 4

Elemento	Descripción	Explicación
1		Puerto USB tipo C para alimentación de dispositivos USB.
2	+	Aumento de la temperatura.
3	—	Reducción de la temperatura.
4	888	Valor de temperatura.
5	°C	Unidad de temperatura en Celsius (°C).
6	°F	Unidad de temperatura en Fahrenheit (°F).
7		Bluetooth activado.

Elemento	Descripción	Explicación
8	H/M/L	Modo de protección de la batería. • L (bajo) • M (medio) • H (alto)
9		Selecciona el modo de entrada de datos • Regulación de temperatura • Indicación en Celsius o Fahrenheit • Ajuste del controlador de la batería • Activación/desactivación de Bluetooth
10		Pulse entre uno y dos segundos para encender o apagar.

Hembrillas de conexión

 **fig. 4** en la página 4

Elemento	Descripción
1	Tapa del fusible de corriente continua
2	Toma de entrada de alimentación de CC

8 Funcionamiento

8.1 Antes del primer uso



NOTA

- Después de desembalarlo, coloque el aparato sobre una superficie nivelada durante al menos 6 h antes de encenderlo.
- Por razones de higiene, limpie la nevera por dentro y por fuera con un paño húmedo antes de ponerla en funcionamiento (véase Limpieza y mantenimiento en la página 46).

Abrir o retirar la tapa

La tapa se puede extraer abriéndola a un ángulo superior a 85 ° e inferior a 90 °.

 **fig. 5** en la página 5

Proceda como se muestra ( **fig. 5** en la página 42):

1. Para abrir la tapa, desbloquéela **(A)**.
2. Para retirar la tapa, empújela más allá de su posición de tope **(B)**.

Posición de tope de la tapa

 **fig. 6** en la página 5

 **fig. 7** en la página 6

La tapa tiene una posición de tope integrada (A). No fuerce la tapa más allá del tope integrado (B).

8.2 Evitar el desperdicio de alimentos

Tenga en cuenta lo siguiente para no desperdiciar alimentos:

- > Procure que las oscilaciones de temperatura sean mínimas. Abra la nevera solamente el tiempo y las veces que sea necesario. Almacene los productos alimenticios de manera que no impidan una buena circulación del aire.
- > Ajuste la temperatura a la cantidad y el tipo de productos alimenticios.
- > Los productos alimenticios pueden absorber o desprender sabores y olores con facilidad. Almacene siempre los productos alimenticios envueltos o cerrados en recipientes o botellas.

8.3 Ahorro de energía

- > Elija un lugar de emplazamiento bien ventilado y protegido de la radiación solar.
- > Antes de introducir alimentos calientes en el aparato para refrigerarlos, deje que se enfríen un poco.
- > No abra la nevera con mayor frecuencia de la necesaria.
- > No deje la nevera abierta más tiempo del necesario.
- > Si la nevera dispone de una cesta: para un consumo de energía óptimo, coloque la cesta en la misma posición que ocupa en el momento de la entrega.
- > Compruebe periódicamente que la junta de la tapa sigue encajando correctamente.
- > Evite temperaturas innecesariamente bajas.

8.4 Conexión de la nevera

La nevera puede funcionar con 12 V $\overline{=}$ o 24 V $\overline{=}$. Por razones de seguridad, la nevera está dotada de un sistema electrónico para prevenir la inversión de polaridad. De esta manera se evitan cortocircuitos al conectar la nevera a una batería.



¡AVISO! Peligro de daños

- > Para proteger el aparato, el cable de CC suministrado incluye un fusible integrado en el enchufe. No retire ni modifique el enchufe de CC con fusible. Utilice únicamente el cable de CC suministrado con el aparato.

1. Conecte el cable de conexión de CC (2 en  fig. 1 en la página 40) a la toma de tensión de CC de la nevera (4 en  fig. 4 en la página 42).
2. Conecte el cable de conexión a una salida de corriente continua.

8.5 Puesta en marcha de la nevera



¡AVISO! Riesgo de sobrecalentamiento

- > Asegúrese de mantener una ventilación adecuada en todo momento para que el calor generado durante el funcionamiento pueda disiparse correctamente.
- > No cubra las aberturas de ventilación.
- > Mantenga una distancia suficiente con respecto a las paredes y otros objetos para garantizar una circulación adecuada del aire.



¡AVISO! Riesgo de daños por temperaturas excesivamente bajas

- > Introduzca en la nevera únicamente productos aptos para su conservación a la temperatura seleccionada.



¡AVISO! Peligro de daños

- > Coloque la nevera como se muestra en la figura ( fig. 1 en la página 40). Si utiliza la nevera en otra posición, esta podría sufrir daños.



NOTA Cuando funciona con la batería, la pantalla de desconecta de forma automática si la tensión es baja. El LED  parpadea en naranja.

1. Coloque la nevera sobre una base firme.
 2. Conecte la nevera (véase *Conexión de la nevera* en la página 43).
 3. Pulse el botón  durante uno o dos segundos.
- ✓ La luz LED  se enciende.

La pantalla (4 en  **fig. 3** en la página 41) se enciende e indica la temperatura actual.

La nevera empieza refrigerando el interior.

8.6 Ajuste de la temperatura

1. Pulse el botón  una vez.
La pantalla parpadea varias veces para indicar la temperatura establecida actualmente.
 2. Utilice los botones **+** o **=** para seleccionar la temperatura deseada.
Mantenga pulsado el botón para ajustar la temperatura de forma continua.
- ✓ La temperatura seleccionada se mostrará en la pantalla durante unos segundos y, a continuación, volverá a mostrarse la temperatura actual.

8.7 Ajuste de las unidades de temperatura

1. Pulse el botón  dos veces.
 2. Utilice los botones **+** o **=** para seleccionar la unidad de temperatura.
- ✓ La pantalla parpadeará varias veces para indicar la unidad de temperatura establecida actualmente y, a continuación, volverá a mostrarse la temperatura actual.

8.8 Ajuste del modo de protección de la batería (12/24 V CC)

La nevera está equipada con un controlador de batería de varias etapas que evita que la batería del vehículo se descargue excesivamente cuando la nevera esté conectada a la red de a bordo de corriente continua.

En caso de poner la nevera en funcionamiento en el vehículo con el contacto apagado, esta se desconectará automáticamente cuando la tensión de alimentación descienda por debajo de un valor ajustable. La nevera volverá a conectarse en cuanto se cargue la batería y se alcance la tensión de alimentación de reconexión.



¡AVISO! Peligro de daños

- > La batería no se cargará de forma completa, al ser desconectada por el controlador de la batería. Evite arranques repetidos o utilizar los aparatos conectados a la corriente sin fases de recarga largas. Asegúrese de que la batería está recargada.

En el modo "High" el controlador de la batería se activa antes que en los modos "Low" y "Medium" (véase la siguiente tabla).

Modo del controlador de batería	Baja	Medio	Alta
Tensión de desconexión a 12 V	8,5 V	10,1 V	11,1 V
Tensión de reconexión a 12 V	10,9 V	11,4 V	12,4 V
Tensión de desconexión a 24 V	21,3 V	22,3 V	24,3 V
Tensión de reconexión a 24 V	22,7 V	23,7 V	25,7 V

Selección del modo del controlador de la batería:

1. Pulse el botón  tres veces.
 2. Utilice el botón  para seleccionar el modo del controlador de la batería.
- ✓ La pantalla muestra brevemente el modo seleccionado:

- **L** = Low (bajo)
- **M** = Medium (medio)
- **H** = High (alto)

La pantalla parpadeará varias veces y volverá al modo actual.



NOTA Si la nevera recibe alimentación de la batería de arranque, seleccione el modo del controlador de batería "H". Si la nevera está conectada a una batería doméstica, el modo "L" del controlador de la batería será suficiente.

8.9 Conexión del aparato a la aplicación mediante Bluetooth®

Descarga de la aplicación

La nevera se puede monitorizar y controlar a través de Bluetooth® utilizando una aplicación que se puede instalar en un dispositivo compatible.



Descargue la aplicación.

Configuración de la señal Bluetooth® y conexión a la aplicación

La nevera se puede monitorizar y controlar a través de Bluetooth®. Para ello, empareje la nevera con el dispositivo Bluetooth®.



NOTA

- El emparejamiento debe realizarse en la aplicación y no en la configuración del dispositivo.
- No se requiere ninguna contraseña para la conexión Bluetooth®.

- > Pulse el botón  4 veces.
- Se muestra el estado de Bluetooth®.
- > Pulse el botón  para activar o desactivar el Bluetooth®.
- > Utilice la aplicación para conectar el aparato.

Funcionamiento de Bluetooth®

- > Siga las instrucciones que aparecen en la aplicación.
- ✓ El indicador Bluetooth® se ilumina al conectar la nevera.

8.10 Restablecimiento de los ajustes predeterminados de fábrica

1. Apague la nevera.
2. Con el aparato apagado, pulse el botón  durante 3 s hasta que aparezca **E1**.
3. En el modo **E1**, pulse  y  simultáneamente durante 3 s para restablecer los valores predeterminados de fábrica.

8.11 Conexión USB para alimentación de tensión

La conexión USB permite cargar dispositivos pequeños como teléfonos móviles y reproductores de mp3.



NOTA Asegúrese de que el dispositivo pequeño que enchufe a la conexión USB sea adecuado para el funcionamiento con 5 V/2,5 A.

- > Utilice el puerto USB como se muestra.

 **fig. 8** en la página 6

8.12 Descongelación de la nevera

La humedad del aire puede formar escarcha en el interior de la nevera o en el evaporador. Esto reduce la potencia de refrigeración.



¡AVISO! Peligro de daños

- > No utilice nunca herramientas de material duro o afiladas para quitar el hielo o soltar objetos que se hayan congelado en su ubicación.

Para descongelar la nevera, proceda como se indica a continuación:

1. Retire los productos guardados en la nevera.
2. En caso necesario, trasládelos a otra nevera para mantenerlos fríos.
3. Apague la nevera.
4. Deje la tapa abierta.
5. Elimine el agua de descongelación.

8.13 Inversión de la dirección de la puerta

1. Desmonte la puerta.

- a) Abra la puerta.

En el caso de los modelos Cool Fridge 30 y Cool Fridge 48, abra la puerta a un ángulo de 85 °.

- b) Extraiga la puerta de un lado.
- c) Extraiga la puerta del lado opuesto.

 **fig. 9** en la página 7

2. Monte la puerta.

- a) Gire la nevera.
- b) Alinee el eje de la puerta con el orificio de uno de los lados e insértelo.

En el caso de los modelos Cool Fridge 30 y Cool Fridge 48, inserte la puerta a un ángulo de 85 ° con respecto a la nevera.

- c) Fije la puerta en el lado opuesto.

 **fig. 10** en la página 7

9 Limpieza y mantenimiento



¡ATENCIÓN! Riesgo de electrocución

- > Asegúrese de que la nevera está desconectada de la fuente de alimentación antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento.



¡AVISO! Peligro de daños

- > Nunca limpie la nevera bajo un chorro de agua corriente ni inmersa en agua jabonosa.
 - > No utilice limpiadores abrasivos ni objetos duros para limpiar el aparato.
- > Limpie de vez en cuando el interior y el exterior de la nevera con un paño húmedo.
- > Asegúrese de que las ranuras de entrada y salida de aire de la nevera no contengan polvo y estén limpias para que el calor pueda salir y el aparato no se estropee.

9.1 Sustitución del fusible de corriente continua

1. Desconecte la alimentación de corriente de la nevera.
2. Haga palanca para retirar la tapa del fusible (3 en  fig. 4 en la página 42) con un destornillador.
3. Dé la vuelta a la cubierta de fusibles y utilice el gancho para extraer el fusible de hoja defectuoso.
4. Introduzca un fusible nuevo del mismo tipo y capacidad.
5. Vuelva a colocar la cubierta de fusibles.
6. Vuelva a conectar la alimentación de corriente de la nevera.

9.2 Sustitución del fusible de la clavija de corriente continua

- > Sustituya el fusible defectuoso por uno nuevo del mismo tipo y capacidad ( fig. 11 en la página 47).

 fig. 11 en la página 7

10 Solución de problemas

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
El dispositivo no funciona (modo CC, ignición activada).	No se ha detectado tensión en la salida de corriente continua	> En la mayoría de los vehículos, el encendido debe estar conectado para que se pueda suministrar corriente a la salida de alimentación de corriente continua.
	La salida de corriente continua está sucia. En consecuencia, el contacto eléctrico es defectuoso.	> Si la clavija del aparato se calienta mucho en la salida de corriente continua, significa que dicha salida está sucia o que la clavija no está correctamente montada.
	El fusible de la clavija de corriente continua se ha fundido.	> Cambie el fusible defectuoso de la clavija de corriente continua, véase Sustitución del fusible de la clavija de corriente continua en la página 47.
	El fusible de la salida de corriente continua del aparato se ha fundido.	> Cambie el fusible de CC del aparato, véase Sustitución del fusible de corriente continua en la página 47.

Fallo	Posible causa	Propuesta de solución
	Se ha fundido el fusible del vehículo.	> Sustituya el fusible de la salida de corriente continua del vehículo. Consulte las instrucciones de uso del vehículo.
El aparato no puede controlarse mediante la aplicación.	El Bluetooth® no está conectado.	> Realice la conexión Bluetooth® (consulte Configuración de la señal Bluetooth y conexión a la aplicación en la página 45).
La pantalla muestra un mensaje de alerta o un código de advertencia.	–	> Consulte las siguientes tablas.

10.1 Códigos de error

Mensaje de error	Fallo	Solución
F1	Baja tensión en la nevera	Ajuste el modo de protección de batería de Alto a Medio o de Medio a Bajo.
F2	El ventilador del condensador está sobrecargado	• Desenchufe la nevera durante 5 min y vuelva a encenderla • Visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us si vuelve a producirse este error.
F3	El compresor arranca con demasiada frecuencia	• Desenchufe la nevera durante 5 min y vuelva a encenderla • Visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us si vuelve a producirse este error.
F4	El compresor no arranca	• Desenchufe la nevera durante 5 min y vuelva a encenderla • Visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us si vuelve a producirse este error.
F5	Sobrecalentamiento del compresor y de los componentes electrónicos	• Desenchufe la nevera durante 30 min y vuelva a encenderla • Visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us si vuelve a producirse este error.
F6	Fallo de hardware del controlador (el controlador no puede detectar parámetros normales)	• Desenchufe la nevera durante 5 min y vuelva a encenderla • Visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us si vuelve a producirse este error.
F7/F8	El sensor de temperatura está averiado	Visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us si vuelve a producirse este error.

11 Garantía comercial

Igloo Products Corp. garantiza que la nevera Cool Fridge no presentará defectos de material ni de fabricación en condiciones normales de uso y mantenimiento durante 1 año a partir de la fecha de

compra original. Esta garantía comercial es exclusiva del usuario y no existen garantías comerciales que vayan más allá de la descripción que figura en el anverso de este documento. Igloo®, a su discreción, reparará el producto sin cargo alguno o le proporcionará un producto de sustitución si el producto resulta defectuoso bajo los términos de esta garantía comercial. La garantía comercial es válida para el comprador original y no es transferible. Los distribuidores, centros de servicio o comercios minoristas no tienen derecho a cambiar los términos y condiciones de la garantía comercial. Igloo no se hace responsable de los daños incidentales o consecuentes derivados de cualquier funcionamiento incorrecto. La garantía comercial no se aplicará a ninguna unidad o componente de esta que no se devuelva como se indica a continuación o que haya sido:

- Dañado por abuso, uso indebido o negligencia.
- Dañado en un accidente.
- Utilizado para cualquier fin no indicado expresamente en este manual.
- Reparado o alterado de cualquier forma, incluidos los cambios electrónicos de su configuración original.

El producto se ha diseñado para sistemas de vehículos de 12 V de CC y sistemas domésticos de 110 / 120 V de CA (EE. UU. y Canadá). Cualquier garantía comercial implícita, incluida la garantía comercial implícita de comerciabilidad, también está limitada a una duración de 1 año a partir de la fecha de compra original.



NOTA

- Revise detenidamente las instrucciones de cuidado para el uso y cuidado adecuados del producto.
- Visite nuestro sitio web en igloocoolers.com para obtener más información.

Cómo obtener el servicio de garantía comercial

Visite nuestro sitio web en igloocoolers.com para obtener instrucciones sobre la devolución del producto.



NOTA Para hacer válida la garantía comercial, debe devolver el producto, incluidos los componentes o accesorios, según las instrucciones del servicio de atención al cliente, junto con una prueba de compra y una breve descripción de la naturaleza del defecto.

12 Eliminación



Reciclaje del material de embalaje: Si es posible, deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje adecuado. Esta separación es necesaria, ya que el embalaje es un recurso valioso y una gestión inadecuada puede afectar a la salud humana y al medio ambiente.



Reciclaje de productos con baterías no sustituibles, recargables o fuentes de luz:

- Deseche el producto respetando todas las normativas aplicables.
- El producto podrá desecharse gratuitamente.

13 Datos técnicos

El circuito de refrigeración contiene una pequeña cantidad de refrigerante compatible con el medio ambiente, pero inflamable. No daña la capa de ozono ni aumenta el efecto invernadero. Toda fuga de refrigerante puede incendiarse.

	Cool Fridge 30
Volumen total	27,6 L (29,2 qt)

	Cool Fridge 30
Tensión de conexión	12 V $\overline{=}$ / 24 V $\overline{=}$
Corriente nominal	12 V $\overline{=}$: 5 A 24 V $\overline{=}$: 2,5 A
Potencia de refrigeración	- 20 °C ... 20 °C (-4 °F ... 68 °F)
Clase climática	T, ST, N
Temperatura ambiente	25 °C (77 °F)
Refrigerante	R600a
Volumen de refrigerante	20 g (0,71 oz)
Equivalente de CO ₂	0,06 kg (0,1 lb)
Potencial de calentamiento atmosférico (PCA)	3
Dimensiones	
A x P x H	614 mm × 380 mm × 370 mm (24,17 in × 14,96 in × 14,57 in)
Peso neto	12 kg (26,5 lb)

	Cool Fridge 48
Volumen total	44,7 L (47,2 qt)
Tensión de conexión	12 V $\overline{=}$ / 24 V $\overline{=}$
Corriente nominal	12 V $\overline{=}$: 5 A 24 V $\overline{=}$: 2,5 A
Potencia de refrigeración	- 20 °C ... 20 °C (-4 °F ... 68 °F)
Clase climática	T, ST, N
Temperatura ambiente	25 °C (77 °F)
Refrigerante	R600a
Volumen de refrigerante	20 g (0,71 oz)
Equivalente de CO ₂	0,06 kg (0,1 lb)
Potencial de calentamiento atmosférico (PCA)	3
Dimensiones	
A x P x H	614 mm × 380 mm × 510 mm (24,17 in × 14,96 in × 20,08 in)
Peso neto	13 kg (28,7 lb)



NOTA Si la temperatura ambiente es superior a 32 °C (90 °F), no es posible alcanzar la temperatura mínima.

Siga las condiciones de uso EPA.

14 Información legal

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo. Después de poner a prueba este equipo, se ha determinado que cumple los límites exigidos para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las normas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Estos límites se han diseñado para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no se instala y usa de acuerdo con lo estipulado en las instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación concreta. Si este equipo genera interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden percibirse al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia siguiendo una o varias de las siguientes instrucciones:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de salida con un circuito diferente de al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especialista en radio o televisión.

Este aparato cumple la(s) norma(s) de exención de licencia de la industria de Canadá. Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencias.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida que pueda causar un funcionamiento no deseado. Este aparato digital de clase B cumple con la norma ICES-3(B)/NBM-3(B) de Canadá.

Português

1	Notas importantes.....	52
2	Explicação dos símbolos.....	52
3	Indicações de segurança.....	53
4	Explicação dos símbolos no aparelho.....	55
5	Material fornecido.....	55
6	Utilização adequada.....	56
7	Descrição técnica.....	56
8	Operação.....	57
9	Limpeza e manutenção.....	62
10	Resolução de falhas.....	62
11	Garantia comercial.....	64
12	Eliminação.....	65
13	Ficha de dados técnicos.....	65
14	Aviso legal.....	66

1 Notas importantes

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATÓRIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite documents.dometic.com.

2 Explicação dos símbolos

As palavras de advertência identificam mensagens de segurança e mensagens de danos à propriedade, assim como o grau ou nível de seriedade do perigo.



PERIGO!

- > Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



AVISO!

- > Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar a morte ou ferimentos graves.



PRECAUÇÃO!

- > Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode causar ferimentos ligeiros ou moderados.



NOTA!

- > Indica uma situação que, se não for evitada, pode causar danos materiais.



OBSERVAÇÃO

Informações suplementares para a utilização do produto.

3 Indicações de segurança



PERIGO! Risco de eletrocussão

- > Nunca toque em cabos não blindados com as mãos desprotegidas. Isto aplica-se, em especial, durante o funcionamento do aparelho com rede elétrica de corrente alternada.
- > Antes de colocar o aparelho em funcionamento, certifique-se de que o cabo de alimentação e a ficha estão secos.



AVISO! Perigo de explosão

- > Não guarde quaisquer substâncias potencialmente explosivas, tais como latas de spray com um carburante inflamável, no aparelho de refrigeração.



AVISO! Risco de eletrocussão

- > Não coloque o aparelho de refrigeração em funcionamento se este apresentar danos visíveis.
- > Se o cabo de alimentação do aparelho de refrigeração estiver danificado, tem de ser substituído por um cabo ou grupo de alimentação adequados, pelo fabricante ou por um seu agente de assistência técnica, para evitar riscos de segurança.
- > As reparações neste aparelho de refrigeração apenas podem ser realizadas por pessoal qualificado. Reparções inadequadas podem dar origem a perigos consideráveis.
- > Ligue o aparelho a tomadas que garantam uma ligação adequada, sobretudo se for necessário ligar o aparelho à terra.



AVISO! Perigo de incêndio

- > Ao posicionar o aparelho de refrigeração, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem é danificado.
- > Não coloque tomadas múltiplas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- > Em caso de danos no circuito de refrigeração:
 - Mantenha chamas sem proteção e potenciais fontes de ignição afastadas do aparelho de refrigeração.
 - Ventile bem a divisão.
 - Desligue o aparelho de refrigeração.
- > O circuito de refrigeração contém uma pequena quantidade de um refrigerante ecológico mas inflamável. Este refrigerante não é prejudicial para a camada de ozono e não aumenta o efeito de estufa. Qualquer refrigerante vazado pode incendiar-se.
- > O circuito de refrigeração contém refrigerante inflamável. No fim da respetiva vida útil, encaminhe o aparelho de refrigeração para um centro de reciclagem adequado.
- > O isolamento do aparelho de refrigeração contém ciclopentano inflamável e requer medidas de eliminação especiais. No fim da respetiva vida útil, encaminhe o aparelho de refrigeração para um centro de reciclagem adequado.
- > Para reduzir o risco de incêndio, a manutenção só deve ser efetuada por um técnico de assistência autorizado.
- > Mantenha desimpedidas as aberturas de ventilação na carcaça do dispositivo ou nos acessórios montados.
- > Não utilize objetos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação a não ser os recomendados pelo fabricante.
- > Não abra nem danifique o circuito de refrigeração.
- > Não utilize aparelhos elétricos dentro do aparelho de refrigeração, exceto se esses aparelhos forem recomendados pelo fabricante para o efeito.
- > Não exponha o aparelho ou a bateria a temperaturas excessivas.



AVISO! Risco para a saúde

- > Este aparelho não foi previsto para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com insuficiente experiência e conhecimento, exceto caso tenham recebido supervisão ou instruções acerca da utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.
- > As crianças têm de ser supervisionadas, por forma a garantir que não brincam com o aparelho.
- > A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.



PRECAUÇÃO! Risco de eletrocussão

- > Antes de colocar o aparelho de refrigeração em funcionamento, certifique-se de que o cabo de alimentação e a ficha estão secos.
- > Desligue o aparelho de refrigeração da alimentação elétrica
 - Antes de cada limpeza e manutenção
 - Depois de cada utilização
- > Tenha em atenção o risco de curto-circuito dos terminais do aparelho a bateria ou da bateria provocado por objetos metálicos.



PRECAUÇÃO! Risco para a saúde

- > Para evitar a contaminação de alimentos, cumpra as seguintes instruções:
 - Verifique se a potência de refrigeração do aparelho de refrigeração cumpre os requisitos de armazenamento dos alimentos que pretende refrigerar.
 - Os alimentos apenas podem ser guardados nas embalagens originais ou em recipientes adequados.
 - Abrir o aparelho de refrigeração durante longos períodos de tempo pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
 - Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com alimentos e os sistemas de drenagem acessíveis.
- > Se o aparelho de refrigeração ficar vazio durante longos períodos:
 - Desligue o aparelho de refrigeração
 - Descongele o aparelho de refrigeração
 - Limpe e seque o aparelho de refrigeração
 - Deixe a tampa aberta para impedir o desenvolvimento de bolor no interior do aparelho de refrigeração



NOTA! Risco de danos

- > Forneça ao aparelho de refrigeração uma tensão extra-baixa de segurança (SELV). Verifique se a especificação de tensão na placa de características corresponde à da fonte de alimentação.
- > Ligue o aparelho de refrigeração da seguinte forma e utilize apenas o conversor CA/CC fornecido com o aparelho:
 - Ligue-o a uma fonte de alimentação de corrente contínua no veículo exclusivamente com o cabo de ligação de corrente contínua
 - Ligue-o ao conversor CA/CC de 60 W com o cabo de ligação de corrente alternada
- > Nunca retire a ficha da tomada puxando pelo cabo.
- > Se o aparelho de refrigeração estiver ligado a uma tomada de corrente contínua, desligue o aparelho de refrigeração e outros aparelhos consumidores de energia antes de ligar um carregador rápido.
- > O aparelho de refrigeração não é adequado para o transporte de materiais cáusticos ou materiais que contenham solventes.

- > Não coloque o aparelho de refrigeração perto de chamas abertas ou outras fontes de calor, como aquecedores, luz solar direta, fornos a gás e objetos semelhantes.
- > **Risco de sobreaquecimento!** Certifique-se sempre de que existe um espaço mínimo de ventilação de 50 mm (1,97 in) em todos os lados do aparelho de refrigeração. Mantenha a área de ventilação livre de quaisquer objetos que possam obstruir o fluxo de ar para os componentes de refrigeração. Não utilize nem armazene o aparelho de refrigeração em compartimentos fechados ou em áreas sem circulação de ar ou com uma circulação de ar muito reduzida.
- > Não verta líquidos nem gelo para dentro do recipiente interior.
- > Nunca mergulhe o aparelho de refrigeração em água.
- > Proteja o aparelho de refrigeração e os cabos do calor e da humidade.
- > O aparelho de refrigeração não pode ser exposto à chuva.



OBSERVAÇÃO Risco de descarga da bateria

O aparelho de refrigeração inclui uma função de proteção da bateria que pode ajudar a reduzir o risco de descarga da bateria de arranque do veículo. O risco de descarga da bateria varia consoante o estado, a instalação e a utilização da bateria do veículo.

- > Se o motor do veículo permanecer desligado durante um período de tempo prolongado, desligue o aparelho de arrefecimento ou ligue-o a partir de um sistema de bateria de bordo adequado.

4 Explicação dos símbolos no aparelho



Atenção! Risco de incêndio. Materiais inflamáveis.



Apenas EUA/Canadá. Atenção! Risco de incêndio. Materiais inflamáveis.



Atenção! Risco de danos ou avarias causados pela humidade.
Manter afastado da chuva.

5 Material fornecido

 **fig. 1** na página 3

Item na  fig. 1 na página 55	Quantidade	Descrição
1	1	Geleira
2	1	Cabo de conexão de corrente contínua
3	1	Cabo de ligação de corrente alternada
4	1	Conversor CA/CC de 60 W
-	1	Manual de instruções

6 Utilização adequada

O aparelho de refrigeração é adequado para refrigerar alimentos. O aparelho de refrigeração também é adequado para a utilização em veículos.

O aparelho de refrigeração foi concebido para funcionar com uma fonte de alimentação de corrente contínua integrada num veículo, com uma bateria de bordo de corrente contínua ou com uma fonte de alimentação de corrente alternada.

O aparelho de refrigeração é adequado para campismo ou outras utilizações recreativas semelhantes.

O aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado em aplicações, tais como:

- Áreas de cozinha do pessoal em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros ambientes de trabalho
- Explorações agrícolas
- Por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial
- Ambientes do tipo "bed and breakfast"
- Aplicações do ramo de catering e em aplicações semelhantes do comércio grossista

Este produto destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do produto. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos no produto resultantes de:

- Instalação, montagem ou ligação incorretas, incluindo sobretensões
- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Igloo reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

7 Descrição técnica

A refrigeração é efetuada através de um circuito de refrigeração com compressor que requer pouca manutenção. O elevado isolamento e o compressor potente asseguram uma refrigeração eficiente e rápida. O aparelho de refrigeração é adequado para a utilização móvel. O aparelho de refrigeração pode suportar uma inclinação de curta duração de 30°.

7.1 Âmbito de funções

- Monitorizador da bateria de três níveis para proteger a bateria do veículo (desliga-se automaticamente se a tensão da bateria for baixa)
- Monitor com indicador da temperatura em °C e °F
- Regulação da temperatura: Em incrementos de 1 °C (1 °F)
- Bluetooth® integrado para controlo remoto através da aplicação Igloo Cooler Connect
- Tampa removível que pode ser ajustada para abrir de ambos os lados

7.2 Elementos de comando e de indicação

Linguetas da tampa

 **fig. 2** na página 4

Painel de comando

 **fig. 3** na página 4

Item	Descrição	Explicação
1		Porta USB Tipo C para alimentação de dispositivos USB.

Item	Descrição	Explicação
2	+	Aumentar a temperatura.
3	-	Diminuir a temperatura.
4	888	Valor de temperatura.
5	°C	A unidade de temperatura é Celsius (°C).
6	°F	A unidade de temperatura é Fahrenheit (°F).
7	✱	O Bluetooth está ligado.
8	H/M/L	O modo de proteção da bateria. • L (baixo) • M (médio) • H (alto)
9	⚙	Seleciona o modo de introdução • Regulação da temperatura • Representação em Celsius ou Fahrenheit • Regulação do monitorizador da bateria • Ligar/desligar o Bluetooth
10	⏻	Prima durante um a dois segundos para ligar/desligar.

Tomadas de ligação

 **fig. 4** na página 4

Item	Descrição
1	Tampa do fusível de corrente contínua
2	Tomada de entrada de alimentação de corrente contínua

8 Operação

8.1 Antes da primeira utilização



OBSERVAÇÃO

- Depois de desembalar, coloque o aparelho numa superfície plana durante, pelo menos, 6 h antes de o ligar.
- Por motivos de higiene, antes de ligar o aparelho de refrigeração pela primeira vez, limpe o interior e exterior com um pano húmido (consulte Limpeza e manutenção na página 62).

Abrir ou remover a tampa

A tampa pode ser removida quando aberta num ângulo superior a 85 ° e inferior a 90 °.

 **fig. 5** na página 5

Proceda como ilustrado ( **fig. 5** na página 57):

1. Para abrir a tampa, desencaixe **(A)**.
2. Para remover a tampa, pressione-a para lá da posição de abertura da tampa **(B)**.

Posição de abertura da tampa

 **fig. 6** na página 5

 **fig. 7** na página 6

A tampa tem uma posição de abertura integrada (A). Não force a tampa para além desta posição de abertura integrada (B).

8.2 Evitar desperdício alimentar

Para evitar desperdício alimentar, observe o seguinte:

- > Mantenha as oscilações de temperatura o mais reduzidas possível. Abra o aparelho de refrigeração apenas as vezes que forem necessárias e apenas durante o tempo necessário. Armazene os géneros alimentícios de modo a que o ar continue a circular bem.
- > Ajuste a temperatura à quantidade e ao tipo de géneros alimentícios.
- > Os géneros alimentícios podem absorver ou libertar facilmente cheiro ou sabor. Armazene os géneros alimentícios sempre bem cobertos ou em recipientes/garrafas fechadas.

8.3 Poupar energia

- > Escolha um local bem ventilado e protegido da luz solar direta.
- > Primeiro, deixe os alimentos quentes arrefecerem antes de os refrigerar no aparelho de refrigeração.
- > Não abra o aparelho de refrigeração mais vezes do que as necessárias.
- > Não deixe o aparelho de refrigeração aberto durante mais tempo do que o necessário.
- > Se o aparelho refrigerador estiver equipado com um cesto: Para um consumo de energia otimizado, posicione o cesto na sua posição original de entrega.
- > Verifique regularmente se a vedação da tampa ainda está corretamente encaixada.
- > Evite temperaturas desnecessariamente baixas.

8.4 Ligar o aparelho de refrigeração

O aparelho de refrigeração pode ser operado com 12 V $\approx$ ou 24 V $\approx$. Por motivos de segurança, o aparelho de refrigeração está equipado com um sistema eletrónico para evitar a inversão da polaridade. Desta forma, protege-se o aparelho de refrigeração de um curto-circuito ao conectá-lo a uma bateria.



NOTA! Risco de danos

- > Para proteger o aparelho de refrigeração, o cabo de corrente contínua fornecido inclui um fusível integrado na ficha. Não remova nem modifique a ficha de corrente contínua com fusível. Utilize apenas o cabo de corrente contínua fornecido com o aparelho.

1. Ligue o cabo de corrente contínua (2 na  **fig. 1** na página 55) à tomada de tensão de corrente contínua do aparelho de refrigeração (4 na  **fig. 4** na página 57).
2. Ligue o cabo de conexão a uma tomada de corrente contínua.

8.5 Ligar o aparelho de refrigeração



NOTA! Risco de sobreaquecimento

- > Certifique-se de que é sempre mantida ventilação adequada para que o calor gerado durante o funcionamento possa dissipar-se.
- > Não cubra as aberturas de ventilação.
- > Mantenha uma distância suficiente relativamente às paredes e outros objetos para permitir uma circulação adequada do ar.

**NOTA! Risco de danos devido a temperaturas demasiado baixas**

- > Coloque apenas itens no aparelho de refrigeração que sejam adequados para armazenamento à temperatura selecionada.

**NOTA! Risco de danos**

- > Coloque o aparelho de refrigeração como ilustrado ( **fig. 1** na página 55). Se colocar o aparelho de refrigeração em funcionamento numa orientação diferente, o aparelho poderá ficar danificado.



OBSERVAÇÃO No funcionamento com bateria, o monitor desliga-se automaticamente se a tensão da bateria for baixa. O LED  pisca a laranja.

1. Coloque o aparelho de refrigeração sobre uma base estável.
2. Ligue o aparelho de refrigeração (ver Ligar o aparelho de refrigeração na página 58).
3. Prima o botão  durante um a dois segundos.

- ✓ O LED  acende-se.

O monitor (4 na  **fig. 3** na página 56) liga-se e mostra a temperatura atual.

O aparelho de refrigeração começa a refrigerar o interior.

8.6 Definir a temperatura

1. Prima uma vez o botão .
O monitor pisca várias vezes com a temperatura atual definida.
 2. Utilize o botão **+** ou **-** para selecionar a temperatura de refrigeração.
Prima sem soltar o botão para ajustar a temperatura continuamente.
- ✓ A temperatura de refrigeração aparece no monitor durante alguns segundos e a temperatura atual é novamente apresentada.

8.7 Definir as unidades de apresentação da temperatura

1. Prima o botão  duas vezes.
 2. Utilize o botão **+** ou **-** para selecionar a unidade de apresentação da temperatura.
- ✓ O monitor pisca várias vezes com a unidade de temperatura definida atual e, em seguida, a temperatura atual é novamente apresentada.

8.8 Definir o modo de proteção da bateria (12/24 V CC)

O aparelho de refrigeração está equipado com um monitorizador de bateria multinível que protege a bateria do veículo contra uma descarga profunda quando este é ligado à rede de bordo de corrente contínua.

Se o aparelho de refrigeração for operado com a ignição do veículo desligada, ele desliga-se automaticamente assim que a tensão de alimentação descer abaixo de um valor definido. O aparelho de refrigeração liga-se novamente assim que a bateria estiver carregada até ao nível de tensão para o novo arranque.

**NOTA! Risco de danos**

- > Quando desligada pelo monitorizador da bateria, a bateria deixará de estar completamente carregada. Evite ligar repetidamente ou utilizar consumidores de energia sem fases de carregamento longas. Certifique-se de que a bateria está carregada.

No modo "Alto", o monitorizador da bateria responde mais rapidamente em comparação com os modos "Baixo" e "Médio" (consulte a tabela seguinte).

Modo do monitorizador da bateria	Baixa	Média	Alta
Tensão de desligamento a 12 V	8,5 V	10,1 V	11,1 V
Tensão de novo arranque a 12 V	10,9 V	11,4 V	12,4 V
Tensão de desligamento a 24 V	21,3 V	22,3 V	24,3 V
Tensão de novo arranque a 24 V	22,7 V	23,7 V	25,7 V

Selecionar o modo do monitorizador da bateria:

1. Prima o botão  três vezes.
 2. Utilize o botão  para selecionar o modo do monitorizador da bateria.
- ✓ O monitor apresenta o modo selecionado por breves instantes:
- **L** = Baixo
 - **M** = Médio
 - **H** = Alto

Depois de piscar várias vezes, o monitor regressa ao modo atual.



OBSERVAÇÃO Se o aparelho de refrigeração for alimentado pela bateria de arranque, selecione o modo do monitorizador da bateria "H". Se o aparelho de refrigeração estiver ligado a uma bateria de bordo, o modo do monitorizador da bateria "L" será suficiente.

8.9 Ligar o dispositivo à aplicação através de Bluetooth®

Transferir a aplicação

O aparelho de refrigeração pode ser monitorizado e controlado por Bluetooth®, utilizando uma aplicação que pode instalar num dispositivo compatível.



Transfira a aplicação.

Definir o sinal de Bluetooth® e estabelecer ligação com a aplicação

O aparelho de refrigeração pode ser monitorizado e controlado por Bluetooth®. Para tal, emparelhe o aparelho de refrigeração com o seu dispositivo Bluetooth®.



OBSERVAÇÃO

- O emparelhamento tem de ser efetuado na aplicação e não nas definições do aparelho.
- Não é necessária uma palavra-passe para a ligação Bluetooth®.

- > Prima o botão  4 vezes.
- É apresentado o estado do Bluetooth®.
- > Prima o botão  para ligar ou desligar o Bluetooth®.
- > Utilize a aplicação para ligar o aparelho.

Funcionamento do Bluetooth®

- > Siga as indicações que surgem na aplicação.
- ✓ A luz de indicação de Bluetooth® acende quando o aparelho de refrigeração é ligado.

8.10 Restaurar as predefinições de fábrica

1. Desligue o aparelho de refrigeração.
2. No estado de corte de funcionamento, prima o botão  durante 3 s até que seja apresentado **E1**.
3. No modo **E1**, prima **+** e **-** em simultâneo durante 3 s para restaurar as predefinições de fábrica.

8.11 Ligação USB para a alimentação de tensão

Poderá utilizar a porta USB para carregar aparelhos de pequenas dimensões (p. ex. telemóveis e leitores MP3).



OBSERVAÇÃO Certifique-se de que o aparelho de pequenas dimensões conectado à porta USB é adequado para o funcionamento com 5 V/2,5 A.

- > Utilize a porta USB conforme ilustrado.

 **fig. 8** na página 6

8.12 Descongelar o aparelho de refrigeração

A humidade do ar pode formar gelo no interior do aparelho de refrigeração ou no evaporador. Tal reduz a potência de refrigeração.



NOTA! Risco de danos

- > Nunca utilize ferramentas duras ou pontiagudas para retirar as camadas de gelo ou soltar objetos congelados.

Para descongelar o aparelho de refrigeração, proceda do seguinte modo:

1. Remova os produtos que se encontram no aparelho de refrigeração.
2. Se necessário, coloque os produtos noutro aparelho de refrigeração para os manter frescos.
3. Desligue o aparelho de refrigeração.
4. Deixe a tampa aberta.
5. Limpe a água de descongelação.

8.13 Inverter a direção da porta

1. Desmonte a porta.

- a) Abra a porta.

Para o Cool Fridge 30 e o Cool Fridge 48, abra a porta num ângulo de 85 °.

- b) Retire a porta de um lado.
- c) Retire a porta do outro lado.

 **fig. 9** na página 7

2. Instale a porta.

- a) Mude a direção da caixa.
- b) Alinhe o veio da porta com o orifício de um lado e insira-a.

Para o Cool Fridge 30 e o Cool Fridge 48, insira a porta num ângulo de 85 ° relativamente à caixa.

c) Fixe a porta do outro lado.

 **fig. 10** na página 7

9 Limpeza e manutenção



PRECAUÇÃO! Risco de eletrocussão

- > Certifique-se de que o aparelho de refrigeração está desligado da fonte de alimentação antes de qualquer trabalho de limpeza ou manutenção.



NOTA! Risco de danos

- > Nunca limpe o aparelho de refrigeração sob água corrente ou em água de lavar a loiça.
- > Não utilize utensílios de limpeza abrasivos nem objetos duros ao limpar.
- > De vez em quando, limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano húmido.
- > Certifique-se que as aberturas de entrada e saída de ar do aparelho de refrigeração estão livres de pó e sujidade para que, durante o funcionamento, o calor possa ser libertado e o aparelho de refrigeração não seja danificado.

9.1 Substituir o fusível de corrente contínua

1. Desligue a fonte de alimentação do aparelho de refrigeração.
2. Retire a tampa do fusível (3 na  **fig. 4** na página 57) com uma chave de parafusos.
3. Inverta a tampa do fusível e utilize o gancho para remover o fusível de encaixe plano danificado.
4. Coloque um novo fusível com o mesmo tipo e a mesma especificação.
5. Volte a colocar a tampa do fusível.
6. Volte a ligar a fonte de alimentação ao aparelho de refrigeração.

9.2 Substituir o fusível da ficha de corrente contínua

- > Substitua o fusível com defeito por um novo do mesmo tipo e especificação ( **fig. 11** na página 62).

 **fig. 11** na página 7

10 Resolução de falhas

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
O aparelho não funciona (funcionamento a corrente contínua, ignição ligada).	Não foi detetada tensão na tomada de corrente contínua	> Na maioria dos veículos, a ignição tem de ser ligada antes de ser possível fornecer energia à tomada de corrente contínua.
	A tomada de corrente contínua está suja. Tal origina um mau contacto elétrico.	> Se a ficha do aparelho ficar muito quente na tomada de corrente contínua, é necessário limpar a tomada de corrente contínua ou a ficha não foi montada corretamente.

Falha	Possível causa	Sugestão de solução
	O fusível da ficha de corrente contínua está queimado.	> Substitua o fusível da ficha de corrente contínua; consulte Substituir o fusível da ficha de corrente contínua na página 62.
	O fusível de corrente contínua do aparelho está queimado.	> Substitua o fusível de corrente contínua do aparelho; consulte Substituir o fusível de corrente contínua na página 62.
	O fusível do veículo está queimado.	> Substitua o fusível da tomada de corrente contínua do veículo. Consulte o manual de instruções do seu veículo.
A aplicação não consegue controlar o aparelho.	O Bluetooth® não está ligado.	> Ligue o Bluetooth® (consulte Definir o sinal de Bluetooth e estabelecer ligação com a aplicação na página 60).
O monitor mostra uma mensagem de alerta ou um código de aviso.	–	> Consulte as tabelas seguintes.

10.1 Códigos de erro

Mensagem de erro	Avaria	Solução
F1	Baixa tensão para o aparelho de refrigeração	Ajuste o modo de proteção da bateria de Alto para Médio ou de Médio para Baixo.
F2	O ventilador do condensador está sobrecarregado	• Desligue o aparelho de refrigeração durante 5 min e reinicie-o • Se este erro ocorrer novamente, visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us.
F3	O compressor arranca com demasiada frequência	• Desligue o aparelho de refrigeração durante 5 min e reinicie-o • Se este erro ocorrer novamente, visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us.
F4	O compressor não arranca	• Desligue o aparelho de refrigeração durante 5 min e reinicie-o • Se este erro ocorrer novamente, visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us.

Mensagem de erro	Avaria	Solução
F5	Sobreaquecimento do compressor e dos componentes eletrônicos	- Desligue o aparelho de refrigeração durante 30 min e reinicie-o - Se este erro ocorrer novamente, visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us.
F6	Falha de hardware do controlador (o controlador não consegue detetar parâmetros normais)	- Desligue o aparelho de refrigeração durante 5 min e reinicie-o - Se este erro ocorrer novamente, visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us.
F7/F8	O sensor de temperatura está avariado	Se este erro ocorrer novamente, visite https://igloocoolers.com/pages/contact-us .

11 Garantia comercial

A Igloo Products Corp. garante que o Cool Fridge está isento de defeitos de materiais ou de fabrico em condições normais de utilização e assistência durante 1 ano a contar da data de compra original. Esta garantia comercial é a sua garantia exclusiva e não existem garantias que se estendam para além da descrição no presente documento. A Igloo®, à sua descrição, deverá reparar o produto gratuitamente ou fornecer-lhe um produto de substituição se o produto apresentar defeitos ao abrigo dos termos desta garantia comercial. A garantia comercial é válida para o comprador retalhista original e não é transferível. Os distribuidores, centros de assistência ou lojas de retalho não têm o direito de alterar os termos e as condições da garantia comercial. A Igloo não é responsável por danos acidentais ou indiretos resultantes de qualquer avaria. A garantia comercial não se aplica a qualquer unidade, ou componente da mesma, que não seja devolvida conforme indicado abaixo e/ou que tenha sido:

- danificada por abuso, utilização incorreta ou negligência,
- danificada em caso de acidente,
- utilizada para qualquer fim não expressamente indicado neste manual,
- reparada ou alterada de qualquer forma, incluindo alterações eletrónicas da sua configuração original.

O produto foi concebido para um sistema para veículos de 12 V CC e sistemas residenciais de 110 / 120 V CA (EUA e Canadá). Quaisquer garantias comerciais implícitas, incluindo a garantia implícita de comercialização, estão também limitadas à duração de 1 ano a contar da data de compra original.



OBSERVAÇÃO

- Reveja cuidadosamente as instruções de manutenção para uma utilização e manutenção adequadas do produto.
- Visite o nosso website em igloocoolers.com para obter mais informações.

Como obter o serviço de assistência ao abrigo da garantia comercial

Visite o nosso website em igloocoolers.com para obter instruções sobre a devolução do produto.



OBSERVAÇÃO Para beneficiar das condições da garantia comercial, o utilizador deve devolver o produto, incluindo quaisquer componentes ou acessórios, conforme indicado pela assistência ao consumidor, juntamente com a prova de compra e uma breve descrição da natureza do defeito.

12 Eliminação



Reciclagem do material de embalagem: Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respetivo contentor de reciclagem. Esta separação é necessária, uma vez que a embalagem é um recurso valioso e a eliminação inadequada pode afetar a saúde humana e o ambiente.



Reciclagem de produtos com baterias não substituíveis, baterias recarregáveis ou fontes de luz:

- elimine o produto de acordo com todas as normas aplicáveis.
- O produto pode ser eliminado gratuitamente.

13 Ficha de dados técnicos

O circuito de refrigeração contém uma pequena quantidade de um refrigerante ecológico mas inflamável. Este produto não é prejudicial para a camada de ozono e não aumenta o efeito de estufa. Qualquer refrigerante vazado pode incendiar-se.

	Cool Fridge 30
Volume total	27,6 L (29,2 qt)
Tensão de ligação	12 V $\overline{=}$ / 24 V $\overline{=}$
Corrente nominal	12 V $\overline{=}$: 5 A 24 V $\overline{=}$: 2,5 A
Potência de refrigeração	- 20 °C ... 20 °C (- 4 °F ... 68 °F)
Classe climática	T, ST, N
Temperatura ambiente	25 °C (77 °F)
Refrigerante	R600a
Volume de agente de refrigeração	20 g (0,71 oz)
Equivalente a CO ₂	0,06 kg (0,1 lb)
Potencial de aquecimento global (PAG)	3
Dimensões	
L x P x A	614 mm × 380 mm × 370 mm (24,17 in × 14,96 in × 14,57 in)
Peso líquido	12 kg (26,5 lb)

	Cool Fridge 48
Volume total	44,7 L (47,2 qt)
Tensão de ligação	12 V $\overline{=}$ / 24 V $\overline{=}$
Corrente nominal	12 V $\overline{=}$: 5 A 24 V $\overline{=}$: 2,5 A

	Cool Fridge 48
Potência de refrigeração	-20 °C ... 20 °C (-4 °F ... 68 °F)
Classe climática	T, ST, N
Temperatura ambiente	25 °C (77 °F)
Refrigerante	R600a
Volume de agente de refrigeração	20 g (0,71 oz)
Equivalente a CO ₂	0,06 kg (0,1 lb)
Potencial de aquecimento global (PAG)	3
Dimensões	
L x P x A	614 mm × 380 mm × 510 mm (24,17 in × 14,96 in × 20,08 in)
Peso líquido	13 kg (28,7 lb)



OBSERVAÇÃO Se a temperatura ambiente for superior a 32 °C (90 °F) , não é possível atingir a temperatura mínima.

Siga as condições de utilização da EPA.

14 Aviso legal

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a Parte 15 das Normas FCC. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- Este dispositivo não pode causar uma interferência prejudicial.
- Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar um funcionamento indesejado.

Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela parte responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento. Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um aparelho digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Normas FCC. Estes limites são concebidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequências e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar uma interferência prejudicial às comunicações por rádio. Todavia, não existe qualquer garantia que a interferência não irá ocorrer numa instalação particular. Se este equipamento causar uma interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, que pode ser determinada ligando e desligando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou relocar a antena de receção.
- Aumentar a distância entre o equipamento e o recetor.
- Ligar o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consultar o distribuidor ou um técnico de rádio/televisão experiente para obter ajuda.

Este aparelho está em conformidade com a(s) norma(s) RSS isentas de licença da Industry Canada. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes:

- Este dispositivo não pode causar interferências.

- Este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo. Este aparelho digital de Classe B cumpriu a norma canadiana ICES-3(B)/NBM-3(B).



igloocoolers.com

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

igloocoolers.com/contact-us
